

# BILANZ 2008

|   |          |
|---|----------|
| <b>Einnahmen- Ausgabenübersicht .....</b> | <b>2</b> |
| <b>Ausgaben nach Budgetlinien.....</b>    | <b>3</b> |
| <b>Einnahmen .....</b>                    | <b>4</b> |
| <b>Rechnungsdetails.....</b>              | <b>5</b> |



## Bilanz 2008

### Einnahmen- Ausgaben Übersicht

| Beschreibung                  | CVE              | EUR              |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Ausgaben gesamt</b>        | <b>5.164.465</b> | <b>46.836,85</b> |
| Personalkosten                | 1.929.345        | 17.497,35        |
| Bankgebühren                  | 3.678            | 33,36            |
| Batuku                        | 42.350           | 384,07           |
| Fahrzeugkosten                | 430.522          | 3.904,43         |
| Fussballschule                | 827.496          | 7.504,61         |
| Kulturelle Veranstaltungen    | 243.340          | 2.206,87         |
| Terracotta Produktion         | 93.354           | 846,63           |
| Transport                     | 274.017          | 2.485,08         |
| Zentrum - Bar                 | 42.377           | 384,32           |
| Zentrum - Büromaterial        | 20.900           | 189,54           |
| Zentrum - Stromversorgung     | 272.716          | 2.473,28         |
| Zentrum - Telefon/Internet    | 787.436          | 7.141,31         |
| Zentrum - Unterhalt Gebäude   | 62.564           | 567,40           |
| Zentrum - Wasserversorgung    | 41.420           | 375,64           |
| Andere                        | 92.950           | 842,97           |
| <b>Einnahmen gesamt</b>       | <b>5.476.339</b> | <b>49.665,25</b> |
| Saldo 2007                    | 868.231          | 7.874,04         |
| Spenden Delta Cultura Austria | 2.263.674        | 20.529,40        |
| FIFA/FFH                      | 1.716.619        | 15.568,12        |
| Gemeinde Tarrafal             | 385.000          | 3.491,59         |
| Kulturelle Veranstaltungen    | 63.930           | 579,79           |
| Batuku für Touristengruppen   | 94.650           | 858,39           |
| Spendeneinnahmen in CV        | 9.500            | 86,16            |
| Zentrum/Bar                   | 46.735           | 423,84           |
| Kursgebühren                  | 10.000           | 90,69            |
| Mitgliedsbeiträge             | 18.000           | 163,24           |
| <b>Bilanz</b>                 | <b>311.874</b>   | <b>2.828,41</b>  |

Wechselkurs = 110,2650

## Bilanz 2008

### Ausgaben nach Budgetlinien

| Beschreibung                                | CVE              | EUR              |
|---|------------------|------------------|
| <b>Personalkosten</b>                       | <b>1.929.345</b> | <b>17.497,35</b> |
| Projektleitung (Projektleiter, Assistentin) | 750.000          | 6.801,80         |
| Wächter, Bar/Informatikraumbetreuung        | 175.000          | 1.587,09         |
| Fussballschule Trainer/Lehrerin             | 560.330          | 5.081,67         |
| Terracotta (2 Arbeiterinnen)                | 285.600          | 2.590,12         |
| Ausbilder Abendkurse                        | 38.000           | 344,62           |
| Lohnnebenkosten                             | 120.415          | 1.092,05         |
| <b>Bankgebühren</b>                         | <b>3.678</b>     | <b>33,36</b>     |
| <b>Batuku</b>                               | <b>42.350</b>    | <b>384,07</b>    |
| <b>Fahrzeugkosten</b>                       | <b>430.522</b>   | <b>3.904,43</b>  |
| Diesel                                      | 222.861          | 2.021,14         |
| Motoröl                                     | 11.550           | 104,75           |
| Reparatur / Instandhaltung                  | 169.275          | 1.535,17         |
| Kfz-Versicherung                            | 26.836           | 243,38           |
| <b>Fussballschule</b>                       | <b>827.496</b>   | <b>7.504,61</b>  |
| Material                                    | 494.800          | 4.487,37         |
| Trainerausbildung                           | 274.190          | 2.486,65         |
| Diverses (Medikamente, Waschmittel, etc.)   | 58.506           | 530,59           |
| <b>Kulturelle Veranstaltungen</b>           | <b>243.340</b>   | <b>2.206,87</b>  |
| <b>Terracotta Produktion</b>                | <b>93.354</b>    | <b>846,63</b>    |
| Brennen                                     | 57.626           | 522,61           |
| Werkzeug                                    | 35.728           | 324,02           |
| <b>Transport</b>                            | <b>274.017</b>   | <b>2.485,08</b>  |
| <b>Zentrum - Bar</b>                        | <b>42.377</b>    | <b>384,32</b>    |
| <b>Zentrum - Büromaterial</b>               | <b>20.900</b>    | <b>189,54</b>    |
| <b>Zentrum - Stromversorgung</b>            | <b>272.716</b>   | <b>2.473,28</b>  |
| <b>Zentrum - Telefon/Internet</b>           | <b>787.436</b>   | <b>7.141,31</b>  |
| Telefon Festnetz                            | 58.550           | 530,99           |
| Internet                                    | 715.106          | 6.485,34         |
| Handy                                       | 13.780           | 124,97           |
| <b>Zentrum - Unterhalt Gebäude</b>          | <b>62.564</b>    | <b>567,40</b>    |
| <b>Zentrum - Wasserversorgung</b>           | <b>41.420</b>    | <b>375,64</b>    |
| <b>Andere</b>                               | <b>92.950</b>    | <b>842,97</b>    |
| <b>Gesamt</b>                               | <b>5.164.465</b> | <b>46.836,85</b> |

Wechselkurs = 110,2650

## Bilanz 2008

### Einnahmen

| Beschreibung                  | CVE              | EUR              |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| Saldo 2007                    | 868.231          | 7.874,04         |
| Spenden Delta Cultura Austria | 2.263.674        | 20.529,40        |
| FIFA/FFH                      | 1.716.619        | 15.568,12        |
| Gemeinde Tarrafal             | 385.000          | 3.491,59         |
| Kulturelle Veranstaltungen    | 63.930           | 579,79           |
| Batuku für Touristengruppen   | 94.650           | 858,39           |
| Spendeneinnahmen in CV        | 9.500            | 86,16            |
| Zentrum/Bar                   | 46.735           | 423,84           |
| Kursgebühren                  | 10.000           | 90,69            |
| Mitgliedsbeiträge             | 18.000           | 163,24           |
| <b>Gesamteinnahmen</b>        | <b>5.476.339</b> | <b>49.665,25</b> |

Wechselkurs = 110,2650

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.              | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails             |                        |                  |                | Bilanz CVE   |               |                 | Bilanz EUR |               |              |            |
|----------------------------|----------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|------------------|----------------|--------------|---------------|-----------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                            |          |                             | 3. Person                    | Beschreibung           | Rechnungs betrag | Währ- ung      | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE    | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Bilanzübertrag 2007</b> |          |                             |                              |                        |                  | <b>868.231</b> |              |               | <b>7.874,04</b> |            |               |              |            |
| <b>Jänner 2008</b>         |          |                             |                              |                        |                  |                |              |               |                 |            |               |              |            |
| DCCV/08/001                | 02.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Klopapier              | 200              | CVE            | 110,2650     | 0             | 200             | 868.031    | 0,00          | 1,81         | 7.872,23   |
| DCCV/08/002                | 02.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Milch                  | 150              | CVE            | 110,2650     | 0             | 150             | 867.881    | 0,00          | 1,36         | 7.870,87   |
| DCCV08/FIFA/018            | 03.01.08 | Fussballschule - Gehälter   | Fernando Lopes Tavares       | Gehalt Trainer Dez. 07 | 15.000           | CVE            | 110,2650     | 0             | 15.000          | 852.881    | 0,00          | 136,04       | 7.734,83   |
| DCCV08/FIFA/019            | 03.01.08 | Fussballschule - Gehälter   | Pedro Joaquim Furtado Moreno | Gehalt Trainer Dez. 07 | 20.000           | CVE            | 110,2650     | 0             | 20.000          | 832.881    | 0,00          | 181,38       | 7.553,45   |
| DCCV/08/003                | 03.01.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Diverses               | 1.207            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.207           | 831.674    | 0,00          | 10,95        | 7.542,50   |
| DCCV/08/004                | 03.01.08 | Zentrum - Bar               | Minimercado Tatá             | Diverses               | 2.800            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.800           | 828.874    | 0,00          | 25,39        | 7.517,11   |
| DCCV/08/005                | 03.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Geschirrspülmittel     | 300              | CVE            | 110,2650     | 0             | 300             | 828.574    | 0,00          | 2,72         | 7.514,39   |
| DCCV/08/006                | 03.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Putzmittel             | 170              | CVE            | 110,2650     | 0             | 170             | 828.404    | 0,00          | 1,54         | 7.512,85   |
| DCCV/08/007                | 04.01.08 | Zentrum - Bar               | Mercado Municipal            | Tambarinen             | 200              | CVE            | 110,2650     | 0             | 200             | 828.204    | 0,00          | 1,81         | 7.511,03   |
| DCCV/08/008                | 06.01.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Baia Verde                   | Handywertkarte         | 1.150            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.150           | 827.054    | 0,00          | 10,43        | 7.500,60   |
| DCCV/08/009                | 07.01.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 m3 Wasser            | 3.160            | CVE            | 110,2650     | 0             | 3.160           | 823.894    | 0,00          | 28,66        | 7.471,95   |
| DCCV/08/010                | 07.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Anilton Cesar Neves          | Reparatur Wasserhähne  | 3.600            | CVE            | 110,2650     | 0             | 3.600           | 820.294    | 0,00          | 32,65        | 7.439,30   |
| DCCV/08/011                | 07.01.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom           | Telefon Nov., Dez. 07  | 13.521           | CVE            | 110,2650     | 0             | 13.521          | 806.773    | 0,00          | 122,62       | 7.316,67   |
| DCCV/08/012                | 08.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Abdichtring            | 500              | CVE            | 110,2650     | 0             | 500             | 806.273    | 0,00          | 4,53         | 7.312,14   |
| DCCV/08/013                | 08.01.08 | Zentrum - Personal          | Maria de Jesus Mendes Nunes  | Gehalt Kochin April 07 | 10.000           | CVE            | 110,2650     | 0             | 10.000          | 796.273    | 0,00          | 90,69        | 7.221,45   |
| DCCV/08/014                | 08.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 794.273    | 0,00          | 18,14        | 7.203,31   |
| DCCV/08/015                | 08.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Motoröl                | 550              | CVE            | 110,2650     | 0             | 550             | 793.723    | 0,00          | 4,99         | 7.198,32   |
| DCCV/08/016                | 10.01.08 | Batuku                      | Mercado Municipal            | Trommel                | 2.500            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.500           | 791.223    | 0,00          | 22,67        | 7.175,65   |
| DCCV/08/017                | 11.01.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Diverses               | 585              | CVE            | 110,2650     | 0             | 585             | 790.638    | 0,00          | 5,31         | 7.170,35   |
| DCCV/08/018                | 13.01.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Baia Verde                   | Handywertkarte         | 1.150            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.150           | 789.488    | 0,00          | 10,43        | 7.159,92   |
| DCCV/08/019                | 14.01.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom           | Internet Nov. 07       | 101.085          | CVE            | 110,2650     | 0             | 101.085         | 688.403    | 0,00          | 916,75       | 6.243,17   |
| DCCV/08/020                | 15.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 686.403    | 0,00          | 18,14        | 6.225,03   |
| DCCV08/FIFA/020            | 16.01.08 | Fussballschule - Material   | Senna Sport                  | 2. Rate Dressen        | 171.500          | CVE            | 110,2650     | 0             | 171.500         | 514.903    | 0,00          | 1.555,34     | 4.669,69   |
| DCCV/08/021                | 17.01.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Diverses               | 230              | CVE            | 110,2650     | 0             | 230             | 514.673    | 0,00          | 2,09         | 4.667,60   |
| DCCV/08/022                | 18.01.08 | Zentrum - Bar               | Shell Tarrafal               | Gas für Kochherd       | 810              | CVE            | 110,2650     | 0             | 810             | 513.863    | 0,00          | 7,35         | 4.660,26   |
| DCCV/08/023                | 18.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 1.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.000           | 512.863    | 0,00          | 9,07         | 4.651,19   |
| DCCV/08/024                | 19.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 510.863    | 0,00          | 18,14        | 4.633,05   |
| DCCV/08/025                | 22.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 508.863    | 0,00          | 18,14        | 4.614,91   |
| DCCV/08/026                | 23.01.08 | Zentrum - Bar               | Superinha                    | Diverses               | 780              | CVE            | 110,2650     | 0             | 780             | 508.083    | 0,00          | 7,07         | 4.607,84   |
| DCCV/08/027                | 23.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 506.083    | 0,00          | 18,14        | 4.589,70   |
| DCCV/08/028                | 24.01.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Baia Verde                   | Handywertkarte         | 1.150            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.150           | 504.933    | 0,00          | 10,43        | 4.579,27   |
| DCCV/08/029                | 24.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 502.933    | 0,00          | 18,14        | 4.561,13   |
| DCCV/08/030                | 25.01.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Antonio Nasimento Furtado    | 2 m3 Wasser            | 1.500            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.500           | 501.433    | 0,00          | 13,60        | 4.547,53   |
| DCCV/08/031                | 25.01.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 m3 Wasser            | 3.160            | CVE            | 110,2650     | 0             | 3.160           | 498.273    | 0,00          | 28,66        | 4.518,87   |
| DCCV/08/032                | 27.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 496.273    | 0,00          | 18,14        | 4.500,73   |
| DCCV/08/033                | 28.01.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena            | Putzmittel             | 1.935            | CVE            | 110,2650     | 0             | 1.935           | 494.338    | 0,00          | 17,55        | 4.483,18   |
| DCCV/08/034                | 28.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 492.338    | 0,00          | 18,14        | 4.465,04   |
| DCCV/08/035                | 30.01.08 | Zentrum - Bar               | Minimercado Tatá             | Diverses               | 445              | CVE            | 110,2650     | 0             | 445             | 491.893    | 0,00          | 4,04         | 4.461,01   |
| DCCV/08/036                | 30.01.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                 | 2.000            | CVE            | 110,2650     | 0             | 2.000           | 489.893    | 0,00          | 18,14        | 4.442,87   |
| DCCV/08/037                | 30.01.08 | Einnahmen                   | Bar Centro                   | Verkauf im Jan. 08     | 13.120           | CVE            | 110,2650     | 13.120        | 0               | 503.013    | 118,99        | 0,00         | 4.561,86   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.       | Datum    | Rechnungsdetails                   |                              |                                 |                  | Bilanz CVE |              |               | Bilanz EUR   |            |               |              |            |
|---------------------|----------|------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------|------------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                     |          | Budgetlinie                        | 3. Person                    | Beschreibung                    | Rechnungs betrag | Währ-ung   | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Februar 2008</b> |          |                                    |                              |                                 |                  |            |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/038         | 01.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mercado Municipal            | Geschirrspülmittel              | 250              | CVE        | 110,2650     | 0             | 250          | 502.763    | 0,00          | 2,27         | 4.559,59   |
| DCCV/08/039         | 01.02.08 | Fussballschule                     | Apotheke                     | Medikament für Fussballer       | 400              | CVE        | 110,2650     | 0             | 400          | 502.363    | 0,00          | 3,63         | 4.555,96   |
| DCCV/08/040         | 01.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Diesel                          | 1.000            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.000        | 501.363    | 0,00          | 9,07         | 4.546,89   |
| DCCV/08/041         | 01.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Motoröl                         | 550              | CVE        | 110,2650     | 0             | 550          | 500.813    | 0,00          | 4,99         | 4.541,90   |
| DCCV/08/042         | 01.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mercado Municipal            | Klopapier                       | 200              | CVE        | 110,2650     | 0             | 200          | 500.613    | 0,00          | 1,81         | 4.540,09   |
| DCCV/08/043         | 01.02.08 | Einnahmen                          | Delta Cultura Austria        | Spende DCA                      | 275.663          | CVE        | 110,2650     | 275.663       | 0            | 2.500,00   | 0,00          | 0,00         | 7.040,10   |
| DCCV/08/044         | 01.02.08 | Bankgebühren                       | BCA                          | Überweisungsgebühren            | 500              | CVE        | 110,2650     | 0             | 500          | 775.776    | 0,00          | 4,53         | 7.035,56   |
| DCCV08/FIFA/022     | 02.02.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Dietmar Constantini          | Gehalt Ausbilder                | 45.000           | CVE        | 110,2650     | 0             | 45.000       | 730.776    | 0,00          | 408,11       | 6.627,45   |
| DCCV08/FIFA/023     | 02.02.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Restaurante Crioulo          | Verpflegung Ausbilder           | 15.600           | CVE        | 110,2650     | 0             | 15.600       | 715.176    | 0,00          | 141,48       | 6.485,98   |
| DCCV08/FIFA/024     | 02.02.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Restaurante Crioulo          | Verpflegung Ausbilder           | 31.200           | CVE        | 110,2650     | 0             | 31.200       | 683.976    | 0,00          | 282,95       | 6.203,02   |
| DCCV08/FIFA/025     | 03.02.08 | Fussballschule - Gehälter          | Pedro Joaquim Furtado Moreno | Gehalt Trainer Jan. 08          | 20.000           | CVE        | 110,2650     | 0             | 20.000       | 663.976    | 0,00          | 181,38       | 6.021,64   |
| DCCV08/FIFA/026     | 03.02.08 | Fussballschule - Gehälter          | Fernando Lopes Tavares       | Gehalt Trainer Jan. 08          | 15.000           | CVE        | 110,2650     | 0             | 15.000       | 648.976    | 0,00          | 136,04       | 5.885,60   |
| DCCV/08/045         | 03.02.08 | Zentrum - Bar                      | Superinha                    | Diverses                        | 1.250            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.250        | 647.726    | 0,00          | 11,34        | 5.874,27   |
| DCCV/08/046         | 04.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mini Mercado Mena            | Putzmittel                      | 1.800            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.800        | 645.926    | 0,00          | 16,32        | 5.857,94   |
| DCCV/08/047         | 04.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Superinha                    | Kabelklemmen                    | 230              | CVE        | 110,2650     | 0             | 230          | 645.696    | 0,00          | 2,09         | 5.855,86   |
| DCCV08/FIFA/027     | 04.02.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Hotel Tarrafal               | Unterkunft Ausbilder            | 46.800           | CVE        | 110,2650     | 0             | 46.800       | 598.896    | 0,00          | 424,43       | 5.431,43   |
| DCCV08/FIFA/028     | 04.02.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Hotel Tarrafal               | Unterkunft Ausbilder            | 54.990           | CVE        | 110,2650     | 0             | 54.990       | 543.906    | 0,00          | 498,71       | 4.932,72   |
| DCCV/08/048         | 07.02.08 | Zentrum - Wasserversorgung         | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 m3 Wasser                     | 3.160            | CVE        | 110,2650     | 0             | 3.160        | 540.746    | 0,00          | 28,66        | 4.904,06   |
| DCCV/08/049         | 07.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Comércio Geral Santos        | Kalk                            | 210              | CVE        | 110,2650     | 0             | 210          | 540.536    | 0,00          | 1,90         | 4.902,16   |
| DCCV/08/050         | 07.02.08 | Zentrum - Büromaterial             | Superinha                    | Heftklammern                    | 240              | CVE        | 110,2650     | 0             | 240          | 540.296    | 0,00          | 2,18         | 4.899,98   |
| DCCV/08/051         | 07.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Diesel                          | 2.000            | CVE        | 110,2650     | 0             | 2.000        | 538.296    | 0,00          | 18,14        | 4.881,84   |
| DCCV/08/052         | 07.02.08 | Andere                             | Correios de Cabo Verde       | Paketgebühren                   | 50               | CVE        | 110,2650     | 0             | 50           | 538.246    | 0,00          | 0,45         | 4.881,39   |
| DCCV/08/053         | 07.02.08 | Andere                             | Correios de Cabo Verde       | Paketgebühren                   | 50               | CVE        | 110,2650     | 0             | 50           | 538.196    | 0,00          | 0,45         | 4.880,93   |
| DCCV/08/054         | 07.02.08 | Andere                             | Correios de Cabo Verde       | Paketgebühren                   | 50               | CVE        | 110,2650     | 0             | 50           | 538.146    | 0,00          | 0,45         | 4.880,48   |
| DCCV/08/055         | 08.02.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Cabo Verde Telecom           | Internet Dez. 07                | 157.366          | CVE        | 110,2650     | 0             | 157.366      | 380.780    | 0,00          | 1.427,16     | 3.453,32   |
| DCCV/08/056         | 09.02.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Baia Verde                   | Handywertkarte                  | 1.150            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.150        | 379.630    | 0,00          | 10,43        | 3.442,89   |
| DCCV/08/057         | 09.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Diesel                          | 2.000            | CVE        | 110,2650     | 0             | 2.000        | 377.630    | 0,00          | 18,14        | 3.424,75   |
| DCCV/08/058         | 11.02.08 | Zentrum - Büromaterial             | Superinha                    | Kuverts                         | 200              | CVE        | 110,2650     | 0             | 200          | 377.430    | 0,00          | 1,81         | 3.422,94   |
| DCCV/08/059         | 12.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Shell Tarrafal               | Gas für Kochherd                | 815              | CVE        | 110,2650     | 0             | 815          | 376.615    | 0,00          | 7,39         | 3.415,55   |
| DCCV/08/060         | 12.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Superinha                    | Glühbirnen                      | 840              | CVE        | 110,2650     | 0             | 840          | 375.775    | 0,00          | 7,62         | 3.407,93   |
| DCCV/08/061         | 12.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Superinha                    | Kabelklemmen                    | 260              | CVE        | 110,2650     | 0             | 260          | 375.515    | 0,00          | 2,36         | 3.405,57   |
| DCCV/08/062         | 13.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Diverses                        | 7.587            | CVE        | 110,2650     | 0             | 7.587        | 367.928    | 0,00          | 68,81        | 3.336,76   |
| DCCV/08/063         | 13.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Butter                          | 160              | CVE        | 110,2650     | 0             | 160          | 367.768    | 0,00          | 1,45         | 3.335,31   |
| DCCV/08/064         | 13.02.08 | Zentrum - Bar                      | Minimercado Tatá             | Diverses                        | 1.140            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.140        | 366.628    | 0,00          | 10,34        | 3.324,97   |
| DCCV/08/065         | 15.02.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Comércio Geral Santos        | Farbe für 'Kinder bemalen Wand' | 5.370            | CVE        | 110,2650     | 0             | 5.370        | 361.258    | 0,00          | 48,70        | 3.276,27   |
| DCCV/08/066         | 15.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mercado Municipal            | Kaffee                          | 160              | CVE        | 110,2650     | 0             | 160          | 361.098    | 0,00          | 1,45         | 3.274,82   |
| DCCV/08/067         | 15.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Diesel                          | 1.500            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.500        | 359.598    | 0,00          | 13,60        | 3.261,22   |
| DCCV/08/068         | 15.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Diesel                          | 2.000            | CVE        | 110,2650     | 0             | 2.000        | 357.598    | 0,00          | 18,14        | 3.243,08   |
| DCCV/08/069         | 15.02.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal               | Motoröl                         | 550              | CVE        | 110,2650     | 0             | 550          | 357.048    | 0,00          | 4,99         | 3.238,09   |
| DCCV/08/070         | 16.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Saft                            | 420              | CVE        | 110,2650     | 0             | 420          | 356.628    | 0,00          | 3,81         | 3.234,28   |
| DCCV/08/071         | 16.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Comércio Geral Santos        | Kalk                            | 210              | CVE        | 110,2650     | 0             | 210          | 356.418    | 0,00          | 1,90         | 3.232,38   |
| DCCV/08/072         | 16.02.08 | Einnahmen                          | Petra Sassmann               | Verkauf Tongefässe              | 1.000            | CVE        | 110,2650     | 1.000         | 0            | 357.418    | 9,07          | 0,00         | 3.241,45   |
| DCCV/08/073         | 18.02.08 | Zentrum - Wasserversorgung         | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 m3 Wasser                     | 3.160            | CVE        | 110,2650     | 0             | 3.160        | 354.258    | 0,00          | 28,66        | 3.212,79   |
| DCCV/08/074         | 18.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mini Mercado Mena            | Waschmittel                     | 2.000            | CVE        | 110,2650     | 0             | 2.000        | 352.258    | 0,00          | 18,14        | 3.194,65   |
| DCCV/08/075         | 18.02.08 | Einnahmen                          | Vista Verde Tours            | Batuku für Touristengruppe      | 10.000           | CVE        | 110,2650     | 10.000        | 0            | 362.258    | 90,69         | 0,00         | 3.285,34   |
| DCCV/08/076         | 19.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Butter, Mehl                    | 290              | CVE        | 110,2650     | 0             | 290          | 361.968    | 0,00          | 2,63         | 3.282,71   |
| DCCV/08/077         | 19.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Toastbrot                       | 250              | CVE        | 110,2650     | 0             | 250          | 361.718    | 0,00          | 2,27         | 3.280,44   |
| DCCV/08/078         | 19.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Jose Gomes Junicer           | Glasscheibe                     | 980              | CVE        | 110,2650     | 0             | 980          | 360.738    | 0,00          | 8,89         | 3.271,56   |
| DCCV/08/079         | 20.02.08 | Zentrum - Bar                      | Avelino Lopes & Filhos Lda.  | Getränke                        | 1.180            | CVE        | 110,2650     | 0             | 1.180        | 359.558    | 0,00          | 10,70        | 3.260,85   |
| DCCV/08/080         | 20.02.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena            | Käse                            | 245              | CVE        | 110,2650     | 0             | 245          | 359.313    | 0,00          | 2,22         | 3.258,63   |
| DCCV/08/081         | 20.02.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Correios de Cabo Verde       | Handywertkarte                  | 805              | CVE        | 110,2650     | 0             | 805          | 358.508    | 0,00          | 7,30         | 3.251,33   |
| DCCV/08/082         | 20.02.08 | Andere                             | Correios de Cabo Verde       | Paketgebühren                   | 3.030            | CVE        | 110,2650     | 0             | 3.030        | 355.478    | 0,00          | 27,48        | 3.223,85   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.       | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails             |   |                  |           |              | Bilanz CVE    |              |            | Bilanz EUR    |              |            |
|---------------------|----------|-----------------------------|------------------------------|---|------------------|-----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                     |          |                             | 3. Person                    | Beschreibung                              | Rechnungs betrag | Währ- ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Februar 2008</b> |          |                             |                              |   |                  |           |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/083         | 21.02.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 353.478    | 0,00          | 18,14        | 3.205,71   |
| DCCV/08/084         | 22.02.08 | Zentrum - Bar               | Mercado Municipal            | Tambarinen                                | 100              | CVE       | 110,2650     | 0             | 100          | 353.378    | 0,00          | 0,91         | 3.204,81   |
| DCCV/08/085         | 22.02.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Thunfisch, Öl                             | 771              | CVE       | 110,2650     | 0             | 771          | 352.607    | 0,00          | 6,99         | 3.197,82   |
| DCCV/08/086         | 22.02.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Mehl, Saft                                | 280              | CVE       | 110,2650     | 0             | 280          | 352.327    | 0,00          | 2,54         | 3.195,28   |
| DCCV/08/087         | 22.02.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Motoröl                                   | 550              | CVE       | 110,2650     | 0             | 550          | 351.777    | 0,00          | 4,99         | 3.190,29   |
| DCCV/08/088         | 25.02.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Diverses                                  | 295              | CVE       | 110,2650     | 0             | 295          | 351.482    | 0,00          | 2,68         | 3.187,61   |
| DCCV/08/089         | 25.02.08 | Zentrum - Bar               | Minimercado Tatá             | Käse, Toastbrot                           | 394              | CVE       | 110,2650     | 0             | 394          | 351.088    | 0,00          | 3,57         | 3.184,04   |
| DCCV/08/090         | 25.02.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                    | 3.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 3.000        | 348.088    | 0,00          | 27,21        | 3.156,83   |
| DCCV/08/091         | 25.02.08 | Fahrzeugkosten              | Superinha                    | Motoröl                                   | 280              | CVE       | 110,2650     | 0             | 280          | 347.808    | 0,00          | 2,54         | 3.154,29   |
| DCCV/08/092         | 26.02.08 | Zentrum - Bar               | Mini Mercado Mena            | Diverses                                  | 1.907            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.907        | 345.901    | 0,00          | 17,29        | 3.137,00   |
| DCCV/08/093         | 28.02.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 m 3 Wasser                              | 3.160            | CVE       | 110,2650     | 0             | 3.160        | 342.741    | 0,00          | 28,66        | 3.108,34   |
| DCCV/08/094         | 28.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena            | Waschmittel                               | 986              | CVE       | 110,2650     | 0             | 986          | 341.755    | 0,00          | 8,94         | 3.099,40   |
| DCCV08/FIFA/029     | 29.02.08 | Fahrzeugkosten              | Garantia Seguros             | Versicherung 2008                         | 26.836           | CVE       | 110,2650     | 0             | 26.836       | 314.919    | 0,00          | 243,38       | 2.856,02   |
| DCCV/08/095         | 29.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Comércio Geral Santos        | Türschlösser                              | 2.040            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.040        | 312.879    | 0,00          | 18,50        | 2.837,52   |
| DCCV/08/096         | 29.02.08 | Zentrum - Personal          | Christian Müller             | Gehalt Informatikausbilder Feb. 08        | 12.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 12.000       | 300.879    | 0,00          | 108,83       | 2.728,69   |
| DCCV/08/097         | 29.02.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal            | Putzmittel                                | 250              | CVE       | 110,2650     | 0             | 250          | 300.629    | 0,00          | 2,27         | 2.726,42   |
| DCCV/08/098         | 29.02.08 | Zentrum - Personal          | Jennifer Jane Smith          | Gehalt Englischlehrerin Feb. 08           | 6.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 6.000        | 294.629    | 0,00          | 54,41        | 2.672,01   |
| DCCV/08/099         | 29.02.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 292.629    | 0,00          | 18,14        | 2.653,87   |
| DCCV/08/100         | 29.02.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Motoröl                                   | 550              | CVE       | 110,2650     | 0             | 550          | 292.079    | 0,00          | 4,99         | 2.648,88   |
| DCCV/08/101         | 29.02.08 | Einnahmen                   | Bar Centro                   | Verkauf Feb. 08                           | 12.285           | CVE       | 110,2650     | 12.285        | 0            | 304.364    | 111,41        | 0,00         | 2.760,30   |
| DCCV/08/102         | 29.02.08 | Andere                      | Divers.                      | Tarrafal-Praia-Tarrafal und Taxi in Praia | 1.780            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.780        | 302.584    | 0,00          | 16,14        | 2.744,15   |
| DCCV/08/103         | 29.02.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Mercado Municipal            | Stoff für Modeschau                       | 8.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 8.000        | 294.584    | 0,00          | 72,55        | 2.671,60   |
| DCCV/08/104         | 29.02.08 | Fussballschule              | Apotheke                     | Medikament für Fussballer                 | 500              | CVE       | 110,2650     | 0             | 500          | 294.084    | 0,00          | 4,53         | 2.667,07   |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.    | Datum    | Budgetlinie                        | Rechnungsdetails                |  |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|------------------|----------|------------------------------------|---------------------------------|--|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                  |          |                                    | 3. Person                       | Beschreibung                             | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>März 2008</b> |          |                                    |                                 |  |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/105      | 01.03.08 | Andere                             | Mercado Municipal               | Kaffee, Milch                            | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 293.784    | 0,00          | 2,72         | 2.664,35   |
| DCCV/08/106      | 01.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mercado Municipal               | Klopapier                                | 100              | CVE      | 110,2650     | 0             | 100          | 293.684    | 0,00          | 0,91         | 2.663,44   |
| DCCV/08/107      | 01.03.08 | Fussballschule                     | Apotheke                        | Medikamente Fussballer                   | 250              | CVE      | 110,2650     | 0             | 250          | 293.434    | 0,00          | 2,27         | 2.661,17   |
| DCCV/08/108      | 01.03.08 | Zentrum - Büromaterial             | Mercado Municipal               | Papier                                   | 450              | CVE      | 110,2650     | 0             | 450          | 292.984    | 0,00          | 4,08         | 2.657,09   |
| DCCV/08/109      | 02.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.000        | 289.984    | 0,00          | 27,21        | 2.629,88   |
| DCCV/08/110      | 03.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Casa Comercial Sucesso          | Zubehör Modenschau                       | 1.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.400        | 288.584    | 0,00          | 12,70        | 2.617,19   |
| DCCV/08/111      | 03.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | EAST W.S.T.A                    | Kleidung Modenschau                      | 1.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.600        | 286.984    | 0,00          | 14,51        | 2.602,68   |
| DCCV/08/112      | 03.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Hualong Companhia               | Zubehör Modenschau                       | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 286.484    | 0,00          | 4,53         | 2.598,14   |
| DCCV/08/113      | 03.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Hualong Companhia               | Kleidung Modenschau                      | 350              | CVE      | 110,2650     | 0             | 350          | 286.134    | 0,00          | 3,17         | 2.594,97   |
| DCCV/08/114      | 04.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 285.134    | 0,00          | 9,07         | 2.585,90   |
| DCCV/08/115      | 04.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 1.200            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.200        | 283.934    | 0,00          | 10,88        | 2.575,02   |
| DCCV/08/116      | 04.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 2.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.400        | 281.534    | 0,00          | 21,77        | 2.553,25   |
| DCCV/08/117      | 04.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 2.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.400        | 279.134    | 0,00          | 21,77        | 2.531,48   |
| DCCV/08/118      | 04.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 3.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.600        | 275.534    | 0,00          | 32,65        | 2.498,84   |
| DCCV/08/119      | 04.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Öl                                       | 600              | CVE      | 110,2650     | 0             | 600          | 274.934    | 0,00          | 5,44         | 2.493,39   |
| DCCV/08/120      | 04.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Cabo Verde Telecom              | Internet Jan. 08                         | 56.580           | CVE      | 110,2650     | 0             | 56.580       | 218.354    | 0,00          | 513,13       | 1.980,27   |
| DCCV/08/121      | 04.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Cabo Verde Telecom              | Telefon Jan. 08                          | 5.144            | CVE      | 110,2650     | 0             | 5.144        | 213.210    | 0,00          | 46,65        | 1.933,62   |
| DCCV/08/122      | 04.03.08 | Transport                          | Divers.                         | Tarrafal - Praia - Tarrafal              | 1.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.600        | 211.610    | 0,00          | 14,51        | 1.919,11   |
| DCCV/08/FIFA/030 | 04.03.08 | Fussballschule - Gehälter          | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer Feb. 08                   | 20.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 20.000       | 191.610    | 0,00          | 181,38       | 1.737,72   |
| DCCV/08/FIFA/031 | 04.03.08 | Fussballschule - Gehälter          | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer Feb. 08                   | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 176.610    | 0,00          | 136,04       | 1.601,69   |
| DCCV/08/123      | 05.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Einkauf div.                             | 1.054            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.054        | 175.556    | 0,00          | 9,56         | 1.592,13   |
| DCCV/08/124      | 05.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Hamburger                                | 140              | CVE      | 110,2650     | 0             | 140          | 175.416    | 0,00          | 1,27         | 1.590,86   |
| DCCV/08/125      | 06.03.08 | Fussballschule                     | Apotheke                        | Medikamente Fussballer                   | 150              | CVE      | 110,2650     | 0             | 150          | 175.266    | 0,00          | 1,36         | 1.589,50   |
| DCCV/08/126      | 06.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 173.266    | 0,00          | 18,14        | 1.571,36   |
| DCCV/08/127      | 07.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Sucupira Praia                  | Zubehör Modenschau                       | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.000        | 170.266    | 0,00          | 27,21        | 1.544,15   |
| DCCV/08/128      | 07.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Getränke                                 | 1.050            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.050        | 169.216    | 0,00          | 9,52         | 1.534,63   |
| DCCV/08/129      | 07.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 811              | CVE      | 110,2650     | 0             | 811          | 168.405    | 0,00          | 7,36         | 1.527,28   |
| DCCV/08/130      | 07.03.08 | Einnahmen                          | Ministério di Cultura           | Unterstützung Batukufestival             | 40.000           | CVE      | 110,2650     | 40.000        | 0            | 208.405    | 362,76        | 0,00         | 1.890,04   |
| DCCV/08/131      | 08.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Shell Tarrafal                  | Handywertkarte                           | 575              | CVE      | 110,2650     | 0             | 575          | 207.830    | 0,00          | 5,21         | 1.884,82   |
| DCCV/08/132      | 09.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 205.830    | 0,00          | 18,14        | 1.866,69   |
| DCCV/08/133      | 09.03.08 | Transport                          | Olavio Semedo                   | Transport Kinder zu Fussballspiel        | 4.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.000        | 201.830    | 0,00          | 36,28        | 1.830,41   |
| DCCV/08/134      | 10.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Comércio Geral Santos           | Farbe                                    | 420              | CVE      | 110,2650     | 0             | 420          | 201.410    | 0,00          | 3,81         | 1.826,60   |
| DCCV/08/135      | 10.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | Posto de informação turística   | Handywertkarte                           | 1.150            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.150        | 200.260    | 0,00          | 10,43        | 1.816,17   |
| DCCV/08/136      | 10.03.08 | Fussballschule                     | DHL Express                     | Versand Dokumente für Visum Tom, Tchikai | 7.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.500        | 192.760    | 0,00          | 68,02        | 1.748,15   |
| DCCV/08/137      | 10.03.08 | Fussballschule                     | Embaixada de Austria na Dakar   | Visumkosten Tom und Tchikai für          | 13.232           | CVE      | 110,2650     | 0             | 13.232       | 179.528    | 0,00          | 120,00       | 1.628,15   |
| DCCV/08/138      | 10.03.08 | Transport                          | Divers.                         | Tarrafal - Praia - Tarrafal und Taxi     | 1.950            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.950        | 177.578    | 0,00          | 17,68        | 1.610,47   |
| DCCV/08/139      | 11.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                 | 1.605            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.605        | 175.973    | 0,00          | 14,56        | 1.595,91   |
| DCCV/08/140      | 11.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Tarrafal Shopping               | Rattengift                               | 230              | CVE      | 110,2650     | 0             | 230          | 175.743    | 0,00          | 2,09         | 1.593,83   |
| DCCV/08/141      | 11.03.08 | Fussballschule                     | Mini Mercado Mena               | Waschpulver                              | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 173.743    | 0,00          | 18,14        | 1.575,69   |
| DCCV/08/142      | 12.03.08 | Zentrum - Büromaterial             | Superinha                       | Papier                                   | 1.100            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.100        | 172.643    | 0,00          | 9,98         | 1.565,71   |
| DCCV/08/143      | 13.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                 | 2.107            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.107        | 170.536    | 0,00          | 19,11        | 1.546,60   |
| DCCV/08/144      | 17.03.08 | Einnahmen                          | Delta Cultura Austria           | Spende DCA                               | 176.424          | CVE      | 110,2650     | 176.424       | 0            | 346.960    | 1.600,00      | 0,00         | 3.146,60   |
| DCCV/08/145      | 17.03.08 | Fussballschule                     | Apotheke                        | Medikamente Fussballer                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 344.960    | 0,00          | 18,14        | 3.128,46   |
| DCCV/08/146      | 17.03.08 | Bankgebühren                       | Bank BCA                        | Wechselgebühren                          | 678              | CVE      | 110,2650     | 0             | 678          | 344.282    | 0,00          | 6,15         | 3.122,32   |
| DCCV/08/147      | 18.03.08 | Zentrum - Wasserversorgung         | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 m3 Wasser                              | 3.160            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.160        | 341.122    | 0,00          | 28,66        | 3.093,66   |
| DCCV/08/148      | 18.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mini Mercado Mena               | Klopapier, etc.                          | 715              | CVE      | 110,2650     | 0             | 715          | 340.407    | 0,00          | 6,48         | 3.087,17   |
| DCCV/08/149      | 18.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 338.407    | 0,00          | 18,14        | 3.069,03   |
| DCCV/08/150      | 19.03.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 336.407    | 0,00          | 18,14        | 3.050,90   |
| DCCV/08/FIFA/033 | 19.03.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Samuel Glatz                    | Gehalt Ausbilder                         | 45.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 45.000       | 291.407    | 0,00          | 408,11       | 2.642,79   |
| DCCV/08/151      | 20.03.08 | Zentrum - Bar                      | Cavibel - Indústrias de Bebidas | Coca Cola                                | 840              | CVE      | 110,2650     | 0             | 840          | 290.567    | 0,00          | 7,62         | 2.635,17   |
| DCCV/08/152      | 20.03.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                 | 3.851            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.851        | 286.716    | 0,00          | 34,92        | 2.600,25   |
| DCCV/08/153      | 20.03.08 | Zentrum - Büromaterial             | Superinha                       | Papier                                   | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 286.416    | 0,00          | 2,72         | 2.597,53   |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.    | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails         |   |                  |           | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|------------------|----------|-----------------------------|--------------------------|---|------------------|-----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                  |          |                             | 3. Person                | Beschreibung                                  | Rechnungs betrag | Währ- ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>März 2008</b> |          |                             |                          |   |                  |           |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/154      | 22.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Mini Mercado Mena        | Verpflegung Modenschau                        | 4.255            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.255        | 282.161    | 0,00          | 38,59        | 2.558,94   |
| DCCV/08/155      | 23.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal           | Diesel  | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 280.161    | 0,00          | 18,14        | 2.540,80   |
| DCCV/08/156      | 23.03.08 | Fussballschule              | Apotheke                 | Medikamente Fussballer                        | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 278.161    | 0,00          | 18,14        | 2.522,66   |
| DCCV/08/157      | 24.03.08 | Zentrum - Bar               | Minimercado Tata         | Diverses                                      | 1.524            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.524        | 276.637    | 0,00          | 13,82        | 2.508,84   |
| DCCV/08/158      | 25.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal           | Diesel  | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 274.637    | 0,00          | 18,14        | 2.490,70   |
| DCCV/08/159      | 25.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal           | Motoröl                                       | 550              | CVE       | 110,2650     | 0             | 550          | 274.087    | 0,00          | 4,99         | 2.485,71   |
| DCCV/08/160      | 26.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal           | Diesel  | 1.500            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.500        | 272.587    | 0,00          | 13,60        | 2.472,11   |
| DCCV/08/161      | 27.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena        | Waschmittel                                   | 986              | CVE       | 110,2650     | 0             | 986          | 271.601    | 0,00          | 8,94         | 2.463,17   |
| DCCV/08/162      | 28.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                | Glühbirnen                                    | 960              | CVE       | 110,2650     | 0             | 960          | 270.641    | 0,00          | 8,71         | 2.454,46   |
| DCCV/08/163      | 28.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Enacol Praia             | Handywertkarte                                | 1.150            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.150        | 269.491    | 0,00          | 10,43        | 2.444,03   |
| DCCV/08/164      | 28.03.08 | Transport                   | Divers.                  | Tarrafal - Praia - Tarrafal und Taxi in Praia | 1.100            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.100        | 268.391    | 0,00          | 9,98         | 2.434,06   |
| DCCV/08/165      | 30.03.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Minimercado Tata         | Verpflegung Modenschau Calheta                | 3.165            | CVE       | 110,2650     | 0             | 3.165        | 265.226    | 0,00          | 28,70        | 2.405,35   |
| DCCV/08/166      | 30.03.08 | Zentrum - Bar               | Superinha                | Diverses                                      | 1.550            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.550        | 263.676    | 0,00          | 14,06        | 2.391,29   |
| DCCV/08/167      | 30.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Calheta            | Diesel  | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 261.676    | 0,00          | 18,14        | 2.373,16   |
| DCCV/08/168      | 31.03.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena        | Waschmittel                                   | 986              | CVE       | 110,2650     | 0             | 986          | 260.690    | 0,00          | 8,94         | 2.364,21   |
| DCCV/08/169      | 31.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom       | Internet Feb. 08                              | 71.052           | CVE       | 110,2650     | 0             | 71.052       | 189.638    | 0,00          | 644,37       | 1.719,84   |
| DCCV/08/170      | 31.03.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom       | Telefon Feb. 08                               | 4.226            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.226        | 185.412    | 0,00          | 38,33        | 1.681,51   |
| DCCV/08/171      | 31.03.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal           | Diesel  | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 183.412    | 0,00          | 18,14        | 1.663,38   |
| DCCV/08/172      | 31.03.08 | Einnahmen                   | Delta Cultura Cabo Verde | Einnahmen Zentrumsbar März 08                 | 17.290           | CVE       | 110,2650     | 17.290        | 0            | 200.702    | 156,80        | 0,00         | 1.820,18   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.     | Datum    | Budgetlinie                        | Rechnungsdetails                |  |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|-------------------|----------|------------------------------------|---------------------------------|--|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                   |          |                                    | 3. Person                       | Beschreibung                               | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>April 2008</b> |          |                                    |                                 |  |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV08/173        | 01.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 198.702    | 0,00          | 18,14        | 1.802,04   |
| DCCV08/174        | 01.04.08 | Einnahmen                          | Divers.                         | Einnahmen Modenschau                       | 13.930           | CVE      | 110,2650     | 13.930        | 0            | 212.632    | 126,33        | 0,00         | 1.928,37   |
| DCCV08/FIFA/034   | 01.04.08 | Fussballschule - Material          | Loja Juddy                      | Bälle, Fussballschuhe, Trainingsutensilien | 145.000          | CVE      | 110,2650     | 0             | 145.000      | 67.632     | 0,00          | 1.315,01     | 613,36     |
| DCCV08/TC/001     | 02.04.08 | Terracotta - Werkzeug              | Superinha                       | 2 Kübel                                    | 400              | CVE      | 110,2650     | 0             | 400          | 67.232     | 0,00          | 3,63         | 609,73     |
| DCCV08/TC/002     | 02.04.08 | Terracotta - Werkzeug              | Superinha                       | 2 Behälter                                 | 800              | CVE      | 110,2650     | 0             | 800          | 66.432     | 0,00          | 7,26         | 602,48     |
| DCCV08/175        | 02.04.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 64.432     | 0,00          | 18,14        | 584,34     |
| DCCV08/176        | 02.04.08 | Zentrum - Büromaterial             | Correios de Cabo Verde          | Briefmarken                                | 540              | CVE      | 110,2650     | 0             | 540          | 63.892     | 0,00          | 4,90         | 579,44     |
| DCCV08/177        | 03.04.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | ASA Branca                      | Rad für Schubkarren                        | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 62.392     | 0,00          | 13,60        | 565,84     |
| DCCV08/178        | 03.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 450              | CVE      | 110,2650     | 0             | 450          | 61.942     | 0,00          | 4,08         | 561,76     |
| DCCV08/FIFA/035   | 03.04.08 | Fussballschule - Gehälter          | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer März 08                     | 20.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 20.000       | 41.942     | 0,00          | 181,38       | 380,38     |
| DCCV08/FIFA/036   | 03.04.08 | Fussballschule - Gehälter          | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer März 08                     | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 26.942     | 0,00          | 136,04       | 244,34     |
| DCCV08/FIFA/037   | 03.04.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Restaurante Crioulo             | Verpflegung Ausbilder                      | 15.600           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.600       | 11.342     | 0,00          | 141,48       | 102,86     |
| DCCV08/TC/003     | 03.04.08 | Terracotta - Werkzeug              | Mini Mercado Mena               | Kübel gross                                | 1.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.400        | 9.942      | 0,00          | 12,70        | 90,17      |
| DCCV08/179        | 04.04.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mini Mercado Mena               | Waschmittel                                | 990              | CVE      | 110,2650     | 0             | 990          | 8.952      | 0,00          | 8,98         | 81,19      |
| DCCV08/180        | 05.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 6.952      | 0,00          | 18,14        | 63,05      |
| DCCV08/181        | 07.04.08 | Zentrum - Wasserversorgung         | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 m3 Wasser                                | 3.160            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.160        | 3.792      | 0,00          | 28,66        | 34,39      |
| DCCV08/182        | 07.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.792      | 0,00          | 18,14        | 16,25      |
| DCCV08/183        | 08.04.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                   | 1.020            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.020        | 772        | 0,00          | 9,25         | 7,00       |
| DCCV08/184        | 09.04.08 | Einnahmen                          | Delta Cultura Austria           | Spende DCA                                 | 363.875          | CVE      | 110,2650     | 363.875       | 0            | 364.647    | 3.300,00      | 0,00         | 3.307,01   |
| DCCV08/185        | 09.04.08 | Bankgebühren                       | Caixa Económica Cabo Verde      | Wechselgebühren                            | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 364.147    | 0,00          | 4,53         | 3.302,47   |
| DCCV08/FIFA/038   | 10.04.08 | Zentrum - Telefon/Internet         | CV Telecom                      | Internet Feb. 2008                         | 11.385           | CVE      | 110,2650     | 0             | 11.385       | 352.762    | 0,00          | 103,25       | 3.199,22   |
| DCCV08/186        | 11.04.08 | Zentrum - Bar                      | Mini Mercado Mena               | Diverses                                   | 1.390            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.390        | 351.372    | 0,00          | 12,61        | 3.186,62   |
| DCCV08/TC/004     | 11.04.08 | Terracotta - Werkzeug              | Wladimir de Menezes Vicente     | Metallgitter für Sieb                      | 998              | CVE      | 110,2650     | 0             | 998          | 350.374    | 0,00          | 9,05         | 3.177,56   |
| DCCV08/187        | 13.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 348.374    | 0,00          | 18,14        | 3.159,43   |
| DCCV08/FIFA/039   | 14.04.08 | Fussballschule - Trainerausbildung | Alexandre Veiga                 | Unterkunft Ausbilder                       | 20.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 20.000       | 328.374    | 0,00          | 181,38       | 2.978,04   |
| DCCV08/188        | 14.04.08 | Kulturelle Veranstaltungen         | Loja Juddy                      | Filme für Fotoprojekt                      | 3.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.500        | 324.874    | 0,00          | 31,74        | 2.946,30   |
| DCCV08/189        | 14.04.08 | Zentrum - Personal                 | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Dezember 07                 | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 314.874    | 0,00          | 90,69        | 2.855,61   |
| DCCV08/190        | 14.04.08 | Zentrum - Personal                 | Estela A. Cabral Correia        | Gehalt Assistentin Dezember 07             | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 30.000       | 284.874    | 0,00          | 272,07       | 2.583,54   |
| DCCV08/191        | 14.04.08 | Zentrum - Personal                 | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter Dezember 07           | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 234.874    | 0,00          | 453,45       | 2.130,09   |
| DCCV08/192        | 15.04.08 | Zentrum - Büromaterial             | Superinha                       | Papier                                     | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 234.574    | 0,00          | 2,72         | 2.127,37   |
| DCCV08/193        | 15.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 232.574    | 0,00          | 18,14        | 2.109,23   |
| DCCV08/194        | 16.04.08 | Zentrum - Bar                      | Superinha                       | Öl   | 320              | CVE      | 110,2650     | 0             | 320          | 232.254    | 0,00          | 2,90         | 2.106,33   |
| DCCV08/195        | 17.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 230.254    | 0,00          | 18,14        | 2.088,19   |
| DCCV08/196        | 21.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 228.254    | 0,00          | 18,14        | 2.070,05   |
| DCCV08/197        | 23.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 226.254    | 0,00          | 18,14        | 2.051,91   |
| DCCV08/198        | 24.04.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Jose Gomes Junicer              | Glasscheibe                                | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 225.254    | 0,00          | 9,07         | 2.042,84   |
| DCCV08/199        | 24.04.08 | Zentrum - Büromaterial             | Correios de Cabo Verde          | Paketkosten                                | 50               | CVE      | 110,2650     | 0             | 50           | 225.204    | 0,00          | 0,45         | 2.042,39   |
| DCCV08/200        | 25.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 223.204    | 0,00          | 18,14        | 2.024,25   |
| DCCV08/201        | 25.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Motoröl                                    | 550              | CVE      | 110,2650     | 0             | 550          | 222.654    | 0,00          | 4,99         | 2.019,26   |
| DCCV08/202        | 25.04.08 | Fussballschule                     | Fernando A. Lopes Almeida       | Arztkosten Fussballer                      | 2.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.500        | 220.154    | 0,00          | 22,67        | 1.996,59   |
| DCCV08/203        | 26.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.600        | 217.554    | 0,00          | 23,58        | 1.973,01   |
| DCCV08/204        | 28.04.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude        | Mini Mercado Mena               | Waschmittel                                | 986              | CVE      | 110,2650     | 0             | 986          | 216.568    | 0,00          | 8,94         | 1.964,07   |
| DCCV08/205        | 28.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 215.568    | 0,00          | 9,07         | 1.955,00   |
| DCCV08/206        | 28.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 214.568    | 0,00          | 9,07         | 1.945,93   |
| DCCV08/207        | 28.04.08 | Fahrzeugkosten                     | Shell Tarrafal                  | Diesel                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 212.568    | 0,00          | 18,14        | 1.927,79   |
| DCCV08/208        | 28.04.08 | Transport                          | A. Borges                       | Tarrafal - Praia Ausbilder                 | 6.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 6.000        | 206.568    | 0,00          | 54,41        | 1.873,38   |
| DCCV08/209        | 28.04.08 | Transport                          | Januário Correia Vieira         | Transport Fussballer Calheta               | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 191.568    | 0,00          | 136,04       | 1.737,34   |
| DCCV08/210        | 30.04.08 | Einnahmen                          | Bar Centro                      | Einnahmen Bar April 08                     | 4.040            | CVE      | 110,2650     | 4.040         | 0            | 195.608    | 36,64         | 0,00         | 1.773,98   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.   | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails                |                                       |                  |           | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|-----------------|----------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|------------------|-----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                 |          |                             | 3. Person                       | Beschreibung                          | Rechnungs betrag | Währ- ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Mai 2008</b> |          |                             |                                 |                                       |                  |           |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/211     | 01.05.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal               | Kloppapier                            | 150              | CVE       | 110,2650     | 0             | 150          | 195.458    | 0,00          | 1,36         | 1.772,62   |
| DCCV/08/212     | 01.05.08 | Einnahmen                   | Divers.                         | Kursgebühren Informatik April 08      | 10.000           | CVE       | 110,2650     | 10.000        | 0            | 205.458    | 90,69         | 0,00         | 1.863,31   |
| DCCV/08/213     | 02.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 203.458    | 0,00          | 18,14        | 1.845,17   |
| DCCV08/TC/005   | 02.05.08 | Terracotta - Personal       | Rosalia Maria Bettencourt       | Gehalt Werkstatlleiterin April 08     | 18.400           | CVE       | 110,2650     | 0             | 18.400       | 185.058    | 0,00          | 166,87       | 1.678,30   |
| DCCV/08/214     | 03.05.08 | Zentrum - Personal          | Estela A. Cabral Correia        | Gehalt Assistentin Jänner 08          | 30.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 30.000       | 155.058    | 0,00          | 272,07       | 1.406,23   |
| DCCV/08/215     | 03.05.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter Jänner 08        | 50.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 50.000       | 105.058    | 0,00          | 453,45       | 952,78     |
| DCCV08/FIFA/040 | 03.05.08 | Fussballschule - Gehälter   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer April 08               | 20.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 20.000       | 85.058     | 0,00          | 181,38       | 771,40     |
| DCCV08/FIFA/041 | 03.05.08 | Fussballschule - Gehälter   | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer April 08               | 15.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 15.000       | 70.058     | 0,00          | 136,04       | 635,36     |
| DCCV08/FIFA/042 | 05.05.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | CV Telecom                      | Telefon März 2008                     | 5.280            | CVE       | 110,2650     | 0             | 5.280        | 64.778     | 0,00          | 47,88        | 587,48     |
| DCCV/08/216     | 05.05.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Informatikausbilder Feb. 08    | 10.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 10.000       | 54.778     | 0,00          | 90,69        | 496,79     |
| DCCV/08/217     | 05.05.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom              | Internet März 08                      | 39.696           | CVE       | 110,2650     | 0             | 39.696       | 15.082     | 0,00          | 360,01       | 136,78     |
| DCCV/08/218     | 08.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 13.082     | 0,00          | 18,14        | 118,64     |
| DCCV/08/219     | 11.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 1.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.000        | 12.082     | 0,00          | 9,07         | 109,57     |
| DCCV/08/220     | 11.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.500            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.500        | 9.582      | 0,00          | 22,67        | 86,90      |
| DCCV/08/221     | 11.05.08 | Einnahmen                   | Câmara Municipal Assomada       | Batukuauftritt                        | 5.000            | CVE       | 110,2650     | 5.000         | 0            | 14.582     | 45,35         | 0,00         | 132,25     |
| DCCV/08/222     | 11.05.08 | Einnahmen                   | PAICV                           | Batukuauftritt                        | 10.000           | CVE       | 110,2650     | 10.000        | 0            | 24.582     | 90,69         | 0,00         | 222,94     |
| DCCV/08/223     | 12.05.08 | Zentrum - Büromaterial      | Fotoinfo Lda                    | Kopien                                | 375              | CVE       | 110,2650     | 0             | 375          | 24.207     | 0,00          | 3,40         | 219,54     |
| DCCV/08/224     | 13.05.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                       | Verlängerungskabel                    | 1.350            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.350        | 22.857     | 0,00          | 12,24        | 207,29     |
| DCCV/08/225     | 14.05.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours               | Batukuauftritt                        | 10.000           | CVE       | 110,2650     | 10.000        | 0            | 32.857     | 90,69         | 0,00         | 297,98     |
| DCCV/08/226     | 15.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 30.857     | 0,00          | 18,14        | 279,85     |
| DCCV/08/227     | 15.05.08 | Einnahmen                   | Câmara Municipal do Tarrafal    | Unterstützung Europareise Batukaderas | 380.000          | CVE       | 110,2650     | 380.000       | 0            | 410.857    | 3.446,24      | 0,00         | 3.726,09   |
| DCCV/08/228     | 15.05.08 | Einnahmen                   | Delta Cultura Austria           | Spende Delta Cultura Austria          | 220.530          | CVE       | 110,2650     | 220.530       | 0            | 631.387    | 2.000,00      | 0,00         | 5.726,09   |
| DCCV/08/229     | 15.05.08 | Bankgebühren                | Caixa Económica Cabo Verde      | Wechselgebühren                       | 500              | CVE       | 110,2650     | 0             | 500          | 630.887    | 0,00          | 4,53         | 5.721,55   |
| DCCV/08/230     | 16.05.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Papier, Reisnägel                     | 190              | CVE       | 110,2650     | 0             | 190          | 630.697    | 0,00          | 1,72         | 5.719,83   |
| DCCV/08/231     | 17.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 628.697    | 0,00          | 18,14        | 5.701,69   |
| DCCV/08/232     | 19.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 626.697    | 0,00          | 18,14        | 5.683,55   |
| DCCV/08/233     | 20.05.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Jänner 08              | 10.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 10.000       | 616.697    | 0,00          | 90,69        | 5.592,86   |
| DCCV/08/234     | 21.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 614.697    | 0,00          | 18,14        | 5.574,73   |
| DCCV/08/235     | 23.05.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                       | Glühbirnen                            | 1.200            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.200        | 613.497    | 0,00          | 10,88        | 5.563,84   |
| DCCV/08/236     | 26.05.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 m3 Wasser                           | 3.160            | CVE       | 110,2650     | 0             | 3.160        | 610.337    | 0,00          | 28,66        | 5.535,18   |
| DCCV/08/237     | 26.05.08 | Zentrum - Personal          | INPS                            | KV Angestellte April 08               | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 605.737    | 0,00          | 41,72        | 5.493,47   |
| DCCV/08/238     | 26.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 603.737    | 0,00          | 18,14        | 5.475,33   |
| DCCV/08/239     | 27.05.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Papier                                | 1.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.000        | 602.737    | 0,00          | 9,07         | 5.466,26   |
| DCCV/08/240     | 27.05.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Motoröl                               | 1.100            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.100        | 601.637    | 0,00          | 9,98         | 5.456,28   |
| DCCV08/TC/006   | 28.05.08 | Terracotta - Personal       | INPS                            | KV Werkstatlleiterin April 08         | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 597.037    | 0,00          | 41,72        | 5.414,57   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.    | Datum    | Rechnungsdetails            |                                 |                                      |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|------------------|----------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                  |          | Budgetlinie                 | 3. Person                       | Beschreibung                         | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Juni 2008</b> |          |                             |                                 |                                      |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/241      | 01.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 595.037    | 0,00          | 18,14        | 5.396,43   |
| DCCV/08/242      | 03.06.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Feb. 08               | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 585.037    | 0,00          | 90,69        | 5.305,74   |
| DCCV/08/243      | 03.06.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter Feb. 08         | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 535.037    | 0,00          | 453,45       | 4.852,28   |
| DCCV/08/244      | 03.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 533.537    | 0,00          | 13,60        | 4.838,68   |
| DCCV08/FIFA/043  | 03.06.08 | Fussballschule - Gehälter   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer Mai 08                | 20.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 20.000       | 513.537    | 0,00          | 181,38       | 4.657,30   |
| DCCV08/FIFA/044  | 03.06.08 | Fussballschule - Gehälter   | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer Mai 08                | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 498.537    | 0,00          | 136,04       | 4.521,26   |
| DCCV08/FIFA/045  | 03.06.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Mai 08                | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 488.537    | 0,00          | 90,69        | 4.430,57   |
| DCCV08/FIFA/046  | 03.06.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | CV Telecom                      | Telefon April 2008                   | 9.845            | CVE      | 110,2650     | 0             | 9.845        | 478.692    | 0,00          | 89,28        | 4.341,29   |
| DCCV08/FIFA/047  | 03.06.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | CV Telecom                      | Internet April 2008                  | 32.971           | CVE      | 110,2650     | 0             | 32.971       | 445.721    | 0,00          | 299,02       | 4.042,27   |
| DCCV/08/245      | 04.06.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Papier                               | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 444.721    | 0,00          | 9,07         | 4.033,20   |
| DCCV/08/246      | 04.06.08 | Zentrum - Personal          | Estela A. Cabral Correia        | Gehalt Assistentin Feb. 08           | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 30.000       | 414.721    | 0,00          | 272,07       | 3.761,13   |
| DCCV08/TC/007    | 04.06.08 | Terracotta - Gehälter       | Rosalia Maria Bettencourt       | Gehalt Werkstatlleiterin Mai 08      | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 18.400       | 396.321    | 0,00          | 166,87       | 3.594,26   |
| DCCV08/TC/008    | 04.06.08 | Terracotta - Gehälter       | Daniia Sindi Barbosa Cabral     | Gehalt Hilfskraft Mai 08             | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 381.321    | 0,00          | 136,04       | 3.458,22   |
| DCCV/08/247      | 08.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 379.321    | 0,00          | 18,14        | 3.440,09   |
| DCCV/08/248      | 10.06.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena               | Waschmittel                          | 860              | CVE      | 110,2650     | 0             | 860          | 378.461    | 0,00          | 7,80         | 3.432,29   |
| DCCV08/TC/009    | 10.06.08 | Terracotta - Werkzeug       | Betonar Lda                     | Zement für Ofen                      | 1.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.600        | 376.861    | 0,00          | 14,51        | 3.417,78   |
| DCCV/08/249      | 12.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 374.861    | 0,00          | 18,14        | 3.399,64   |
| DCCV/08/250      | 13.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Motoröl                              | 1.100            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.100        | 373.761    | 0,00          | 9,98         | 3.389,66   |
| DCCV/08/251      | 16.06.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Hüllen                               | 480              | CVE      | 110,2650     | 0             | 480          | 373.281    | 0,00          | 4,35         | 3.385,31   |
| DCCV/08/252      | 16.06.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Büroklammern                         | 140              | CVE      | 110,2650     | 0             | 140          | 373.141    | 0,00          | 1,27         | 3.384,04   |
| DCCV/08/253      | 16.06.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena               | Waschmittel                          | 541              | CVE      | 110,2650     | 0             | 541          | 372.600    | 0,00          | 4,91         | 3.379,13   |
| DCCV08/TC/010    | 17.06.08 | Terracotta - Gehälter       | INPS                            | KV Werkstatlleiterin Mai 08          | 4.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.600        | 368.000    | 0,00          | 41,72        | 3.337,42   |
| DCCV/08/254      | 18.06.08 | Zentrum - Büromaterial      | Papelaria Carlusca              | Kopien                               | 1.540            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.540        | 366.460    | 0,00          | 13,97        | 3.323,45   |
| DCCV/08/255      | 18.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 364.460    | 0,00          | 18,14        | 3.305,31   |
| DCCV/08/256      | 18.06.08 | Transport                   | Divers.                         | Tarrafal - Praia - Tarrafal und Taxi | 1.250            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.250        | 363.210    | 0,00          | 11,34        | 3.293,97   |
| DCCV/08/257      | 19.06.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena               | Klopapier                            | 480              | CVE      | 110,2650     | 0             | 480          | 362.730    | 0,00          | 4,35         | 3.289,62   |
| DCCV/08/258      | 19.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Motoröl                              | 700              | CVE      | 110,2650     | 0             | 700          | 362.030    | 0,00          | 6,35         | 3.283,27   |
| DCCV/08/259      | 20.06.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Embaixada de Portugal           | Visumgebühren Batukaderas            | 92.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 92.400       | 269.630    | 0,00          | 837,98       | 2.445,29   |
| DCCV/08/260      | 23.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 267.630    | 0,00          | 18,14        | 2.427,15   |
| DCCV/08/261      | 24.06.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 m3 Wasser                          | 3.160            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.160        | 264.470    | 0,00          | 28,66        | 2.398,50   |
| DCCV/08/262      | 27.06.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 262.470    | 0,00          | 18,14        | 2.380,36   |
| DCCV08/FIFA/048  | 30.06.08 | Fussballschule - Gehälter   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer Juni 08               | 20.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 20.000       | 242.470    | 0,00          | 181,38       | 2.198,98   |
| DCCV08/FIFA/049  | 30.06.08 | Fussballschule - Gehälter   | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer Juni 08               | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 227.470    | 0,00          | 136,04       | 2.062,94   |
| DCCV/08/263      | 30.06.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal               | Klopapier                            | 120              | CVE      | 110,2650     | 0             | 120          | 227.350    | 0,00          | 1,09         | 2.061,85   |
| DCCV/08/264      | 30.06.08 | Andere                      | Mercado Municipal               | Kaffee, Milch                        | 250              | CVE      | 110,2650     | 0             | 250          | 227.100    | 0,00          | 2,27         | 2.059,58   |
| DCCV/08/265      | 30.06.08 | Fussballschule              | Apotheke                        | Medikament Fussballer                | 160              | CVE      | 110,2650     | 0             | 160          | 226.940    | 0,00          | 1,45         | 2.058,13   |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs<br>Nr. | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails             |                                       |                     |              | Bilanz CVE      |                  |                 | Bilanz EUR    |                  |                 |               |
|------------------|----------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------|------------------|-----------------|---------------|
|                  |          |                             | 3. Person                    | Beschreibung                          | Rechnungs<br>betrag | Währ-<br>ung | Wechsel<br>kurs | Einnahmen<br>CVE | Ausgaben<br>CVE | Bilanz<br>CVE | Einnahmen<br>EUR | Ausgaben<br>EUR | Bilanz<br>EUR |
| <b>Juli 2008</b> |          |                             |                              |                                       |                     |              |                 |                  |                 |               |                  |                 |               |
| DCCV/08/266      | 01.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 2.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 2.000           | 224.940       | 0,00             | 18,14           | 2.040,00      |
| DCCV/08/267      | 01.07.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena            | Waschmittel                           | 540                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 540             | 224.400       | 0,00             | 4,90            | 2.035,10      |
| DCCV/08/268      | 01.07.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours            | Batukuauftritt für Touristengruppe    | 10.000              | CVE          | 110,2650        | 10.000           | 0               | 234.400       | 90,69            | 0,00            | 2.125,79      |
| DCCV/08/269      | 01.07.08 | Transport                   | Orbitur                      | Flugkosten (Österreich) Projektleiter | 174.400             | CVE          | 110,2650        | 0                | 174.400         | 60.000        | 0,00             | 1.581,64        | 544,14        |
| DCCV/08/270      | 02.07.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Tribunal Tarrafal            | Dokumente für Reise Batukaderas       | 3.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 3.000           | 57.000        | 0,00             | 27,21           | 516,94        |
| DCCV/08/271      | 04.07.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                    | Kleber                                | 210                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 210             | 56.790        | 0,00             | 1,90            | 515,03        |
| DCCV08/TC/011    | 04.07.08 | Terracotta - Gehälter       | Rosalia Maria Bettencourt    | Gehalt Werkstatlleiterin Juni 08      | 18.400              | CVE          | 110,2650        | 0                | 18.400          | 38.390        | 0,00             | 166,87          | 348,16        |
| DCCV08/TC/012    | 04.07.08 | Terracotta - Gehälter       | Danila Sindi Barbosa Cabral  | Gehalt Hilfskraft Juni 08             | 15.000              | CVE          | 110,2650        | 0                | 15.000          | 23.390        | 0,00             | 136,04          | 212,13        |
| DCCV/08/272      | 05.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 700                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 700             | 22.690        | 0,00             | 6,35            | 205,78        |
| DCCV/08/273      | 07.07.08 | Fussballschule              | Divers.                      | Reparatur Fussballschuhe              | 1.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 1.000           | 21.690        | 0,00             | 9,07            | 196,71        |
| DCCV/08/274      | 09.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 2.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 2.000           | 19.690        | 0,00             | 18,14           | 178,57        |
| DCCV/08/275      | 14.07.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena            | Waschmittel                           | 860                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 860             | 18.830        | 0,00             | 7,80            | 170,77        |
| DCCV/08/276      | 16.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 2.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 2.000           | 16.830        | 0,00             | 18,14           | 152,63        |
| DCCV/08/277      | 21.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 400                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 400             | 16.430        | 0,00             | 3,63            | 149,01        |
| DCCV/08/278      | 21.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 2.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 2.000           | 14.430        | 0,00             | 18,14           | 130,87        |
| DCCV/08/279      | 24.07.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena            | Waschmittel                           | 185                 | CVE          | 110,2650        | 0                | 185             | 14.245        | 0,00             | 1,68            | 129,19        |
| DCCV/08/280      | 29.07.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Camara Municipal do Tarrafal | 9 m3 Wasser                           | 3.160               | CVE          | 110,2650        | 0                | 3.160           | 11.085        | 0,00             | 28,66           | 100,53        |
| DCCV/08/281      | 29.07.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal               | Diesel                                | 2.000               | CVE          | 110,2650        | 0                | 2.000           | 9.085         | 0,00             | 18,14           | 82,39         |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.      | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails                |  |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|--------------------|----------|-----------------------------|---------------------------------|--|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                    |          |                             | 3. Person                       | Beschreibung                                 | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>August 2008</b> |          |                             |                                 |  |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/282        | 04.08.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                       | Glühbirnen                                   | 600              | CVE      | 110,2650     | 0             | 600          | 8.485      | 0,00          | 5,44         | 76,95      |
| DCCV/08/283        | 04.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 400              | CVE      | 110,2650     | 0             | 400          | 8.085      | 0,00          | 3,63         | 73,32      |
| DCCV/08/284        | 04.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 6.085      | 0,00          | 18,14        | 55,19      |
| DCCV/08/285        | 05.08.08 | Einnahmen                   | Delta Cultura Austria           | Spende DCA                                   | 830.295          | CVE      | 110,2650     | 830.295       | 0            | 836.380    | 7.530,00      | 0,00         | 7.585,18   |
| DCCV/08/286        | 05.08.08 | Transport                   | OeBB                            | Reisekosten Projektleiter                    | 7.013            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.013        | 829.367    | 0,00          | 63,60        | 7.521,58   |
| DCCV/08/287        | 05.08.08 | Transport                   | OeBB                            | Reisekosten Projektleiter                    | 10.563           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.563       | 818.804    | 0,00          | 95,80        | 7.425,79   |
| DCCV/08/288        | 05.08.08 | Transport                   | OeBB                            | Reisekosten Batukaderas                      | 1.941            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.941        | 816.863    | 0,00          | 17,60        | 7.408,18   |
| DCCV/08/289        | 07.08.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Informatikausbilder März 08           | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 806.863    | 0,00          | 90,69        | 7.317,49   |
| DCCV/08/290        | 08.08.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom              | Internet: Sept., Okt. 07, Mai, Juni, Jul. 08 | 180.341          | CVE      | 110,2650     | 0             | 180.341      | 626.522    | 0,00          | 1.635,52     | 5.681,97   |
| DCCV/08/291        | 08.08.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom              | Telefon Mai, Juni, Juli 08                   | 5.521            | CVE      | 110,2650     | 0             | 5.521        | 621.001    | 0,00          | 50,07        | 5.631,90   |
| DCCV/08/292        | 08.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 1.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.400        | 619.601    | 0,00          | 12,70        | 5.619,20   |
| DCCV/08/293        | 08.08.08 | Transport                   | Aniceto Borges                  | Taxi Batukadera Praia - Tarrafal             | 7.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.000        | 612.601    | 0,00          | 63,48        | 5.555,72   |
| DCCV/08/294        | 08.08.08 | Andere                      | José Carlos Mendes Spinola      | Unterstützung Ze Reise nach Österreich       | 27.560           | CVE      | 110,2650     | 0             | 27.560       | 585.041    | 0,00          | 249,94       | 5.305,77   |
| DCCV/08/295        | 10.08.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter März 08                       | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 575.041    | 0,00          | 90,69        | 5.215,08   |
| DCCV/08/296        | 10.08.08 | Zentrum - Personal          | Estela A. Cabral Correia        | Gehalt Assistentin März 08                   | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 30.000       | 545.041    | 0,00          | 272,07       | 4.943,01   |
| DCCV/08/297        | 10.08.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter März 08                 | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 495.041    | 0,00          | 453,45       | 4.489,56   |
| DCCV08/TC/013      | 10.08.08 | Terracotta - Personal       | Rosalia Maria Bettencourt       | Gehalt Werkstatteleiterin März 08            | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 18.400       | 476.641    | 0,00          | 166,87       | 4.322,69   |
| DCCV08/TC/014      | 10.08.08 | Terracotta - Personal       | Daniela Sindi Cabral da Veiga   | Gehalt Hilfskraft Juli 08                    | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 461.641    | 0,00          | 136,04       | 4.186,65   |
| DCCV08/FIFA/2/001  | 10.08.08 | Fussballschule - Gehälter   | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer Juli 2008                     | 17.480           | CVE      | 110,2650     | 0             | 17.480       | 444.161    | 0,00          | 158,53       | 4.028,13   |
| DCCV08/FIFA/2/002  | 10.08.08 | Fussballschule - Gehälter   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Trainer Juli 2008                     | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 423.116    | 0,00          | 190,86       | 3.837,27   |
| DCCV/08/298        | 11.08.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Minimercado Tatá                | Handywertkarte                               | 1.150            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.150        | 421.966    | 0,00          | 10,43        | 3.826,84   |
| DCCV/08/299        | 11.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 419.966    | 0,00          | 18,14        | 3.808,70   |
| DCCV/08/300        | 13.08.08 | Fussballschule              | DHL Express                     | Versand Verträge FIFA                        | 8.800            | CVE      | 110,2650     | 0             | 8.800        | 411.166    | 0,00          | 79,81        | 3.728,89   |
| DCCV/08/301        | 14.08.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Kuverts                                      | 200              | CVE      | 110,2650     | 0             | 200          | 410.966    | 0,00          | 1,81         | 3.727,08   |
| DCCV/08/302        | 17.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 408.966    | 0,00          | 18,14        | 3.708,94   |
| DCCV/08/303        | 18.08.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                       | Nägel  | 120              | CVE      | 110,2650     | 0             | 120          | 408.846    | 0,00          | 1,09         | 3.707,85   |
| DCCV/08/304        | 18.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 406.846    | 0,00          | 18,14        | 3.689,71   |
| DCCV/08/305        | 18.08.08 | Transport                   | Felisberto Monteiro Tavares     | Praia - Tarrafal - Praia Batukaderas         | 22.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 22.000       | 384.846    | 0,00          | 199,52       | 3.490,19   |
| DCCV/08/306        | 21.08.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                       | Batterien                                    | 200              | CVE      | 110,2650     | 0             | 200          | 384.646    | 0,00          | 1,81         | 3.488,38   |
| DCCV/08/307        | 21.08.08 | Zentrum - Personal          | Finanzministerium               | Einkommenssteuer Angestellte Juli 08         | 5.825            | CVE      | 110,2650     | 0             | 5.825        | 378.821    | 0,00          | 52,83        | 3.435,55   |
| DCCV/08/308        | 21.08.08 | Fussballschule              | Loja Juddy                      | 50 Fussbälle                                 | 125.000          | CVE      | 110,2650     | 0             | 125.000      | 253.821    | 0,00          | 1.133,63     | 2.301,92   |
| DCCV/08/309        | 21.08.08 | Einnahmen                   | Plataforma das ONG'S            | Spesenersatz Forum prof. Ausbildung          | 8.500            | CVE      | 110,2650     | 8.500         | 0            | 262.321    | 77,09         | 0,00         | 2.379,01   |
| DCCV08/TC/015      | 21.08.08 | Terracotta - Personal       | INPS                            | KV Werkstatteleiterin Juni 08                | 4.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.600        | 257.721    | 0,00          | 41,72        | 2.337,29   |
| DCCV/08/310        | 22.08.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Comércio Geral Santos           | Kabel, Glühbirnen, Strahler                  | 2.620            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.620        | 255.101    | 0,00          | 23,76        | 2.313,53   |
| DCCV/08/311        | 22.08.08 | Transport                   | Divers.                         | 3 x Tarrafal - Praia - Tarrafal              | 2.700            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.700        | 252.401    | 0,00          | 24,49        | 2.289,04   |
| DCCV/08/312        | 24.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 250.401    | 0,00          | 18,14        | 2.270,90   |
| DCCV/08/313        | 28.08.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | EMITEC                          | Handywertkarte                               | 575              | CVE      | 110,2650     | 0             | 575          | 249.826    | 0,00          | 5,21         | 2.265,69   |
| DCCV/08/314        | 28.08.08 | Fahrzeugkosten              | Divers.                         | Radreparatur                                 | 1.200            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.200        | 248.626    | 0,00          | 10,88        | 2.254,81   |
| DCCV/08/315        | 28.08.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Diesel                                       | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.000        | 245.626    | 0,00          | 27,21        | 2.227,60   |
| DCCV/08/316        | 28.08.08 | Zentrum - Personal          | Gertrudes Ferreira Gomes Silva  | Gehalt Informatikraum und Bar Jan. 08        | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 230.626    | 0,00          | 136,04       | 2.091,56   |
| DCCV/08/317        | 29.08.08 | Zentrum - Personal          | Gertrudes Ferreira Gomes Silva  | Gehalt Informatikraum und Bar Feb. 08        | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 215.626    | 0,00          | 136,04       | 1.955,53   |
| DCCV/08/318        | 29.08.08 | Zentrum - Personal          | Gertrudes Ferreira Gomes Silva  | Gehalt Informatikraum und Bar März 08        | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 200.626    | 0,00          | 136,04       | 1.819,49   |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.         | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails              |                                     |                  |           | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|-----------------------|----------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------|-----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                       |          |                             | 3. Person                     | Beschreibung                        | Rechnungs betrag | Währ- ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>September 2008</b> |          |                             |                               |                                     |                  |           |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/319           | 02.09.08 | Fussballschule              | Apotheke                      | Medikament Fussballer               | 1.500            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.500        | 199.126    | 0,00          | 13,60        | 1.805,89   |
| DCCV/08/320           | 02.09.08 | Andere                      | Mercado Municipal             | Milch                               | 100              | CVE       | 110,2650     | 0             | 100          | 199.026    | 0,00          | 0,91         | 1.804,98   |
| DCCV/08/321           | 02.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 197.026    | 0,00          | 18,14        | 1.786,84   |
| DCCV08/TC/016         | 02.09.08 | Terracotta - Angestellte    | Rosalia Maria Bettencourt     | Gehalt Werkstattleiterin August 08  | 18.400           | CVE       | 110,2650     | 0             | 18.400       | 178.626    | 0,00          | 166,87       | 1.619,97   |
| DCCV08/TC/017         | 02.09.08 | Terracotta - Angestellte    | Danila Sindi Cabral da Veiga  | Gehalt Hilfskraft August 08         | 15.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 15.000       | 163.626    | 0,00          | 136,04       | 1.483,94   |
| DCCV/08/322           | 03.09.08 | Zentrum - Büromaterial      | Fotoinfo Lda                  | Papier                              | 500              | CVE       | 110,2650     | 0             | 500          | 163.126    | 0,00          | 4,53         | 1.479,40   |
| DCCV/08/323           | 03.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 161.126    | 0,00          | 18,14        | 1.461,26   |
| DCCV/08/324           | 03.09.08 | Fahrzeugkosten              | Toni                          | Reparatur Zündkerzen, Bremsen, etc. | 35.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 35.000       | 126.126    | 0,00          | 317,42       | 1.143,85   |
| DCCV/08/325           | 04.09.08 | Fussballschule              | Senna Sport Lda.              | Pulsuhr                             | 5.300            | CVE       | 110,2650     | 0             | 5.300        | 120.826    | 0,00          | 48,07        | 1.095,78   |
| DCCV08/TC/018         | 05.09.08 | Terracotta - Werkzeug       | Bernardino Fernandes Monteiro | Transport Ton Assomada - Tarrafal   | 15.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 15.000       | 105.826    | 0,00          | 136,04       | 959,74     |
| DCCV/08/326           | 06.09.08 | Fahrzeugkosten              | Superinha                     | Reparatur Autobatterie              | 600              | CVE       | 110,2650     | 0             | 600          | 105.226    | 0,00          | 5,44         | 954,30     |
| DCCV/08/327           | 09.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 103.226    | 0,00          | 18,14        | 936,16     |
| DCCV/08/328           | 09.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 101.226    | 0,00          | 18,14        | 918,03     |
| DCCV/08/329           | 10.09.08 | Fahrzeugkosten              | Armando Lopes                 | Pneureparatur                       | 300              | CVE       | 110,2650     | 0             | 300          | 100.926    | 0,00          | 2,72         | 915,31     |
| DCCV/08/330           | 10.09.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours             | Batuko                              | 20.000           | CVE       | 110,2650     | 20.000        | 0            | 120.926    | 181,38        | 0,00         | 1.096,69   |
| DCCV/08/331           | 10.09.08 | Transport                   | Felisberto Semedo Ribeiro     | Batukadeiras nach Cidade Velha      | 12.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 12.000       | 108.926    | 0,00          | 108,83       | 987,86     |
| DCCV/08/332           | 11.09.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                     | Kuverts                             | 120              | CVE       | 110,2650     | 0             | 120          | 108.806    | 0,00          | 1,09         | 986,77     |
| DCCV/08/333           | 11.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 106.806    | 0,00          | 18,14        | 968,63     |
| DCCV/08/334           | 11.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Motoröl                             | 550              | CVE       | 110,2650     | 0             | 550          | 106.256    | 0,00          | 4,99         | 963,64     |
| DCCV/08/335           | 11.09.08 | Fussballschule              | Mini Mercado Mena             | Waschpulver                         | 325              | CVE       | 110,2650     | 0             | 325          | 105.931    | 0,00          | 2,95         | 960,70     |
| DCCV/08/336           | 12.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 103.931    | 0,00          | 18,14        | 942,56     |
| DCCV/08/337           | 15.09.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Shell Tarrafal                | Petroleum                           | 280              | CVE       | 110,2650     | 0             | 280          | 103.651    | 0,00          | 2,54         | 940,02     |
| DCCV/08/338           | 15.09.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                     | Kuverts                             | 200              | CVE       | 110,2650     | 0             | 200          | 103.451    | 0,00          | 1,81         | 938,21     |
| DCCV/08/339           | 15.09.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Minimercado Tata              | Handywertkarte                      | 575              | CVE       | 110,2650     | 0             | 575          | 102.876    | 0,00          | 5,21         | 932,99     |
| DCCV/08/340           | 16.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 100.876    | 0,00          | 18,14        | 914,85     |
| DCCV/08/341           | 19.09.08 | Zentrum - Büromaterial      | Papelaria Academica           | Kuverts                             | 200              | CVE       | 110,2650     | 0             | 200          | 100.676    | 0,00          | 1,81         | 913,04     |
| DCCV/08/342           | 21.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 98.676     | 0,00          | 18,14        | 894,90     |
| DCCV/08/343           | 24.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 500              | CVE       | 110,2650     | 0             | 500          | 98.176     | 0,00          | 4,53         | 890,37     |
| DCCV/08/344           | 25.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 1.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 1.000        | 97.176     | 0,00          | 9,07         | 881,30     |
| DCCV/08/345           | 29.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 900              | CVE       | 110,2650     | 0             | 900          | 96.276     | 0,00          | 8,16         | 873,13     |
| DCCV/08/346           | 30.09.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                | Benzin                              | 500              | CVE       | 110,2650     | 0             | 500          | 95.776     | 0,00          | 4,53         | 868,60     |
| DCCV/08/347           | 30.09.08 | Einnahmen                   | Divers.                       | Mitgliedsbeiträge                   | 3.000            | CVE       | 110,2650     | 3.000         | 0            | 98.776     | 27,21         | 0,00         | 895,81     |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.       | Datum    | Budgetlinie                 | 3. Person                      | Beschreibung                            | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Bilanz CVE    |              |            | Bilanz EUR    |              |            |
|---------------------|----------|-----------------------------|--------------------------------|---|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                     |          |                             |                                |   |                  |          |              | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Oktober 2008</b> |          |                             |                                |   |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV/08/348         | 01.10.08 | Andere                      | Mercado Municipal              | Kaffee                                  | 150              | CVE      | 110,2650     | 0             | 150          | 98.626     | 0,00          | 1,36         | 894,45     |
| DCCV/08/349         | 01.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal              | Putzmittel                              | 320              | CVE      | 110,2650     | 0             | 320          | 98.306     | 0,00          | 2,90         | 891,55     |
| DCCV08/TC/019       | 01.10.08 | Terracotta - Angestellte    | Rosalia Maria Bettencourt      | Gehalt Werkstatlleiterin Sept. 08       | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 18.400       | 79.906     | 0,00          | 166,87       | 724,67     |
| DCCV08/TC/020       | 01.10.08 | Terracotta - Angestellte    | Danila Sindi Cabral da Veiga   | Gehalt Hilfskraft Sept. 08              | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 64.906     | 0,00          | 136,04       | 588,64     |
| DCCV/08/350         | 03.10.08 | Fahrzeugkosten              | Toni                           | Reparatur Auto                          | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 63.406     | 0,00          | 13,60        | 575,03     |
| DCCV/08/351         | 05.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 61.906     | 0,00          | 13,60        | 561,43     |
| DCCV/08/352         | 07.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 60.906     | 0,00          | 9,07         | 552,36     |
| DCCV/08/353         | 09.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 59.906     | 0,00          | 9,07         | 543,29     |
| DCCV/08/354         | 09.10.08 | Einnahmen                   | Delta Cultura Austria          | Spende                                  | 275.595          | CVE      | 110,2650     | 275.595       | 0            | 335.501    | 2.499,39      | 0,00         | 3.042,68   |
| DCCV/08/355         | 09.10.08 | Bankgebühren                | Caixa Economica Cabo Verde     | Überweisungsgebühren                    | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 335.001    | 0,00          | 4,53         | 3.038,15   |
| DCCV/08/356         | 10.10.08 | Zentrum - Stromversorgung   | Electra, S. A.                 | Strom                                   | 200.000          | CVE      | 110,2650     | 0             | 200.000      | 135.001    | 0,00          | 1.813,81     | 1.224,33   |
| DCCV/08/357         | 10.10.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom             | Internet August 08                      | 19.550           | CVE      | 110,2650     | 0             | 19.550       | 115.451    | 0,00          | 177,30       | 1.047,03   |
| DCCV/08/358         | 10.10.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom             | Telefon August 08                       | 1.289            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.289        | 114.162    | 0,00          | 11,69        | 1.035,34   |
| DCCV/08/359         | 10.10.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Correios de Cabo Verde         | Handywertkarte                          | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 113.862    | 0,00          | 2,72         | 1.032,62   |
| DCCV/08/360         | 10.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 900              | CVE      | 110,2650     | 0             | 900          | 112.962    | 0,00          | 8,16         | 1.024,46   |
| DCCV/08/361         | 10.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 110.962    | 0,00          | 18,14        | 1.006,32   |
| DCCV/08/362         | 11.10.08 | Fahrzeugkosten              | Superinha                      | Reparatur Autobatterie                  | 400              | CVE      | 110,2650     | 0             | 400          | 110.562    | 0,00          | 3,63         | 1.002,70   |
| DCCV/08/363         | 13.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Papier, Büroklammern                    | 1.070            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.070        | 109.492    | 0,00          | 9,70         | 992,99     |
| DCCV/08/364         | 13.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 107.492    | 0,00          | 18,14        | 974,85     |
| DCCV/08/365         | 13.10.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours              | Batuko für Touristengruppe              | 11.700           | CVE      | 110,2650     | 11.700        | 0            | 119.192    | 106,11        | 0,00         | 1.080,96   |
| DCCV/08/366         | 14.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 117.192    | 0,00          | 18,14        | 1.062,82   |
| DCCV/08/367         | 14.10.08 | Fahrzeugkosten              | Tchonas Bisnis                 | Reparatur Pneu                          | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 116.892    | 0,00          | 2,72         | 1.060,10   |
| DCCV/08/368         | 17.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Wu                | Schnur, Kleber                          | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 116.592    | 0,00          | 2,72         | 1.057,38   |
| DCCV/08/369         | 17.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                      | Putzmaterial                            | 355              | CVE      | 110,2650     | 0             | 355          | 116.237    | 0,00          | 3,22         | 1.054,16   |
| DCCV/08/370         | 17.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Motoröl                                 | 550              | CVE      | 110,2650     | 0             | 550          | 115.687    | 0,00          | 4,99         | 1.049,17   |
| DCCV/08/371         | 17.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Motoröl                                 | 550              | CVE      | 110,2650     | 0             | 550          | 115.137    | 0,00          | 4,99         | 1.044,19   |
| DCCV/08/372         | 18.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 114.137    | 0,00          | 9,07         | 1.035,12   |
| DCCV08/TC/021       | 20.10.08 | Terracotta - Werkzeug       | Maria Ramos Monteiro           | Plastikgefäße für Tonzubereitung        | 12.500           | CVE      | 110,2650     | 0             | 12.500       | 101.637    | 0,00          | 113,36       | 921,75     |
| DCCV/08/373         | 20.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Diverses                                | 1.060            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.060        | 100.577    | 0,00          | 9,61         | 912,14     |
| DCCV/08/374         | 20.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Kuverts                                 | 400              | CVE      | 110,2650     | 0             | 400          | 100.177    | 0,00          | 3,63         | 908,51     |
| DCCV/08/375         | 20.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 98.177     | 0,00          | 18,14        | 890,38     |
| DCCV/08/376         | 21.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Lab Praia Color                | Stempel                                 | 2.950            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.950        | 95.227     | 0,00          | 26,75        | 863,62     |
| DCCV/08/377         | 21.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Firma Braz de Andrade          | Material Reparatur Wasserpumpe          | 5.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 5.500        | 89.727     | 0,00          | 49,88        | 813,74     |
| DCCV/08/378         | 23.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Comércio Geral Santos          | Wasserreparatur                         | 345              | CVE      | 110,2650     | 0             | 345          | 89.382     | 0,00          | 3,13         | 810,61     |
| DCCV/08/379         | 23.10.08 | Fahrzeugkosten              | FIRMA - Clemento Vieira Robalo | Autobatterie                            | 10.700           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.700       | 78.682     | 0,00          | 97,04        | 713,57     |
| DCCV/08/380         | 23.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 76.682     | 0,00          | 18,14        | 695,44     |
| DCCV/08/381         | 24.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena              | Diverses                                | 624              | CVE      | 110,2650     | 0             | 624          | 76.058     | 0,00          | 5,66         | 689,78     |
| DCCV/08/382         | 25.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 74.058     | 0,00          | 18,14        | 671,64     |
| DCCV/08/383         | 27.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Comércio Geral Santos          | Kleber                                  | 170              | CVE      | 110,2650     | 0             | 170          | 73.888     | 0,00          | 1,54         | 670,10     |
| DCCV/08/384         | 27.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Papier                                  | 250              | CVE      | 110,2650     | 0             | 250          | 73.638     | 0,00          | 2,27         | 667,83     |
| DCCV/08/385         | 28.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 71.638     | 0,00          | 18,14        | 649,69     |
| DCCV/08/386         | 28.10.08 | Andere                      | Maria de Fatima Lopes          | Miete Wohnung Angestellte Jul., Aug. 07 | 34.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 34.000       | 37.638     | 0,00          | 308,35       | 341,34     |
| DCCV/08/387         | 28.10.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cesar A.S. Alves               | Handywertkarte                          | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 37.138     | 0,00          | 4,53         | 336,81     |
| DCCV/08/388         | 29.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | ASA Branca                     | Material Wasserreparatur                | 450              | CVE      | 110,2650     | 0             | 450          | 36.688     | 0,00          | 4,08         | 332,73     |
| DCCV/08/389         | 29.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Kleber                                  | 600              | CVE      | 110,2650     | 0             | 600          | 36.088     | 0,00          | 5,44         | 327,29     |
| DCCV/08/390         | 30.10.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                      | Papier                                  | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 35.588     | 0,00          | 4,53         | 322,75     |
| DCCV/08/391         | 30.10.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                  | 1.800            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.800        | 33.788     | 0,00          | 16,32        | 306,43     |
| DCCV/08/392         | 31.10.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Superinha                      | Glühbirnen                              | 180              | CVE      | 110,2650     | 0             | 180          | 33.608     | 0,00          | 1,63         | 304,80     |
| DCCV/08/393         | 31.10.08 | Einnahmen                   | Divers.                        | Mitgliedsbeiträge Oktober 08            | 7.500            | CVE      | 110,2650     | 7.500         | 0            | 41.108     | 68,02         | 0,00         | 372,81     |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungsdetails     |          |                             |                                 |   |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|----------------------|----------|-----------------------------|---------------------------------|---|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
| Rechnungs Nr.        | Datum    | Budgetlinie                 | 3. Person                       | Beschreibung                                  | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>November 2008</b> |          |                             |                                 |   |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV08/TC/022        | 02.11.08 | Terracotta - Personal       | Rosalia Maria Bettencourt       | Gehalt Werkstatlleiterin Oktober 08           | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 18.400       | 22.708     | 0,00          | 166,87       | 205,94     |
| DCCV08/TC/023        | 02.11.08 | Terracotta - Personal       | Daniela Sindi Cabral da Veiga   | Gehalt Hilfskraft Oktober 08                  | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 7.708      | 0,00          | 136,04       | 69,91      |
| DCCV08/394           | 03.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 5.708      | 0,00          | 18,14        | 51,77      |
| DCCV08/395           | 03.11.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours               | Batuku für Touristen                          | 10.300           | CVE      | 110,2650     | 10.300        | 0            | 16.008     | 93,41         | 0,00         | 145,18     |
| DCCV08/396           | 04.11.08 | Einnahmen                   | Delta Cultura Austria           | Spende Delta Cultura Austria                  | 121.292          | CVE      | 110,2650     | 121.292       | 0            | 137.300    | 1.100,00      | 0,00         | 1.245,18   |
| DCCV08/397           | 04.11.08 | Bankgebühren                | Caixa Económica Cabo Verde      | Überweisungsgebühren                          | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 136.800    | 0,00          | 4,53         | 1.240,65   |
| DCCV08/398           | 04.11.08 | Transport                   | Divers.                         | Transport Tarrafal-Praia-Tarrafal, Taxi       | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 135.300    | 0,00          | 13,60        | 1.227,05   |
| DCCV08/399           | 05.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena               | Putzmittel                                    | 440              | CVE      | 110,2650     | 0             | 440          | 134.860    | 0,00          | 3,99         | 1.223,06   |
| DCCV08/400           | 07.11.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom              | Telefon Sept./Okt. 08                         | 8.771            | CVE      | 110,2650     | 0             | 8.771        | 126.089    | 0,00          | 79,54        | 1.143,51   |
| DCCV08/401           | 07.11.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Superinha                       | Handywertkarte                                | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 125.589    | 0,00          | 4,53         | 1.138,98   |
| DCCV08/402           | 07.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 123.589    | 0,00          | 18,14        | 1.120,84   |
| DCCV08/403           | 10.11.08 | Zentrum - Büromaterial      | Superinha                       | Papier  | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 123.089    | 0,00          | 4,53         | 1.116,30   |
| DCCV08/404           | 10.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 121.089    | 0,00          | 18,14        | 1.098,17   |
| DCCV08/405           | 10.11.08 | Fussballschule              | Farmácia Central                | Medikamente, Gips verletzter Spieler          | 1.233            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.233        | 119.856    | 0,00          | 11,18        | 1.086,98   |
| DCCV08/406           | 10.11.08 | Transport                   | Divers.                         | Transport verletzter Spieler Praia            | 4.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.000        | 115.856    | 0,00          | 36,28        | 1.050,71   |
| DCCV08/407           | 11.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Firma A.B.F.                    | Schlüssel                                     | 380              | CVE      | 110,2650     | 0             | 380          | 115.476    | 0,00          | 3,45         | 1.047,26   |
| DCCV08/408           | 12.11.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter April 08                       | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 105.476    | 0,00          | 90,69        | 956,57     |
| DCCV08/409           | 12.11.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Juni 08                        | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 95.476     | 0,00          | 90,69        | 865,88     |
| DCCV08/410           | 12.11.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Cabo Verde Telecom              | Handywertkarte                                | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 94.476     | 0,00          | 9,07         | 856,81     |
| DCCV08/411           | 13.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 92.476     | 0,00          | 18,14        | 838,67     |
| DCCV08/412           | 14.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Bossa Nova Lda                  | Material Wasserreparatur                      | 8.501            | CVE      | 110,2650     | 0             | 8.501        | 83.975     | 0,00          | 77,10        | 761,58     |
| DCCV08/413           | 14.11.08 | Fahrzeugkosten              | Tchonas Bsnis                   | Pneureparatur                                 | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 83.675     | 0,00          | 2,72         | 758,86     |
| DCCV08/414           | 14.11.08 | Andere                      | Apart Hotel Holanda             | Unterkunft Praia (Seminar 'Bildung für alle') | 6.400            | CVE      | 110,2650     | 0             | 6.400        | 77.275     | 0,00          | 58,04        | 700,81     |
| DCCV08/415           | 15.11.08 | Fussballschule              | Apotheke                        | Medikamente Fussballer                        | 4.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.500        | 72.775     | 0,00          | 40,81        | 660,00     |
| DCCV08/416           | 17.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Loja Comercial Li               | Gläser  | 7.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.500        | 65.275     | 0,00          | 68,02        | 591,99     |
| DCCV08/417           | 17.11.08 | Andere                      | Sida                            | Verpflegung Touristen                         | 600              | CVE      | 110,2650     | 0             | 600          | 64.675     | 0,00          | 5,44         | 586,54     |
| DCCV08/418           | 17.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Yang Chong Kang                 | Gläser  | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.500        | 63.175     | 0,00          | 13,60        | 572,94     |
| DCCV08/419           | 17.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 61.175     | 0,00          | 18,14        | 554,80     |
| DCCV08/420           | 17.11.08 | Zentrum - Personal          | Estela Amarili Cabral Correia   | Gehalt Assistentin April 08                   | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 30.000       | 31.175     | 0,00          | 272,07       | 282,73     |
| DCCV08/421           | 17.11.08 | Andere                      | Mini Mercado Mena               | Verpflegung Touristen                         | 495              | CVE      | 110,2650     | 0             | 495          | 30.680     | 0,00          | 4,49         | 278,24     |
| DCCV08/422           | 17.11.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena               | Gläser  | 600              | CVE      | 110,2650     | 0             | 600          | 30.080     | 0,00          | 5,44         | 272,80     |
| DCCV08/423           | 17.11.08 | Fussballschule              | Apotheke                        | Pflaster                                      | 200              | CVE      | 110,2650     | 0             | 200          | 29.880     | 0,00          | 1,81         | 270,99     |
| DCCV08/424           | 18.11.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 m3 Wasser                                   | 3.160            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.160        | 26.720     | 0,00          | 28,66        | 242,33     |
| DCCV08/425           | 18.11.08 | Zentrum - Büromaterial      | Papelaria Multifunção           | Kuverts                                       | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 26.420     | 0,00          | 2,72         | 239,61     |
| DCCV08/426           | 18.11.08 | Zentrum - Büromaterial      | Papelaria Sucesso               | Papier  | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 25.920     | 0,00          | 4,53         | 235,07     |
| DCCV08/427           | 18.11.08 | Fussballschule              | Farmácia Central                | Gips für verletzten Spieler                   | 585              | CVE      | 110,2650     | 0             | 585          | 25.335     | 0,00          | 5,31         | 229,77     |
| DCCV08/428           | 19.11.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Shell Tarrafal                  | Benzin für Wassertankwagen                    | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 24.335     | 0,00          | 9,07         | 220,70     |
| DCCV08/429           | 19.11.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin  | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 22.335     | 0,00          | 18,14        | 202,56     |
| DCCV08/430           | 19.11.08 | Fussballschule              | Divers.                         | Transport, etc. verletzter Spieler            | 3.485            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.485        | 18.850     | 0,00          | 31,61        | 170,95     |
| DCCV08/FIFA/2/003    | 20.11.08 | Einnahmen                   | FIFA                            | Unterstützung FIFA 2008/2009                  | 1.716.619        | CVE      | 110,2650     | 1.716.619     | 0            | 1.735.469  | 15.568,12     | 0,00         | 15.739,08  |
| DCCV08/431           | 20.11.08 | Batuku                      | Divers.                         | Reparatur Trommeln                            | 4.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.000        | 1.731.469  | 0,00          | 36,28        | 15.702,80  |
| DCCV08/432           | 20.11.08 | Bankgebühren                | Caixa Económica Cabo Verde      | Überweisungsgebühren                          | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 1.730.969  | 0,00          | 4,53         | 15.698,27  |
| DCCV08/433           | 20.11.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter April 08                 | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 1.680.969  | 0,00          | 453,45       | 15.244,81  |
| DCCV08/434           | 21.11.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein              | Gehalt Projektleiter Mai 08                   | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 1.630.969  | 0,00          | 453,45       | 14.791,36  |
| DCCV08/435           | 21.11.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Juli 08                        | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 1.620.969  | 0,00          | 90,69        | 14.700,67  |
| DCCV08/436           | 21.11.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter August 08                      | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 1.610.969  | 0,00          | 90,69        | 14.609,98  |
| DCCV08/FIFA/2/004    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Leiter Jugendabteilung FS Aug. 08      | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.589.924  | 0,00          | 190,86       | 14.419,12  |
| DCCV08/FIFA/2/005    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Leiter Jugendabteilung FS Sept. 08     | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.568.879  | 0,00          | 190,86       | 14.228,26  |
| DCCV08/FIFA/2/006    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Leiter Jugendabteilung FS Okt. 08      | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.547.834  | 0,00          | 190,86       | 14.037,40  |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.        | Datum    | Budgetlinie               | Rechnungsdetails               |   |                  |           | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|----------------------|----------|---------------------------|--------------------------------|---|------------------|-----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                      |          |                           | 3. Person                      | Beschreibung                              | Rechnungs betrag | Währ- ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>November 2008</b> |          |                           |                                |   |                  |           |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV08/FIFA/2/007    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal | Fernando Lopes Tavares         | Gehalt Trainer August 08                  | 17.480           | CVE       | 110,2650     | 0             | 17.480       | 1.530.354  | 0,00          | 158,53       | 13.878,88  |
| DCCV08/FIFA/2/008    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal | Fernando Lopes Tavares         | Gehalt Trainer September 08               | 17.480           | CVE       | 110,2650     | 0             | 17.480       | 1.512.874  | 0,00          | 158,53       | 13.720,35  |
| DCCV08/FIFA/2/009    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal | Fernando Lopes Tavares         | Gehalt Trainer Oktober 08                 | 17.480           | CVE       | 110,2650     | 0             | 17.480       | 1.495.394  | 0,00          | 158,53       | 13.561,82  |
| DCCV08/FIFA/2/010    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal | Miliana Carolina Soares Moreno | Gehalt Leiterin Nachhilfegruppen Sept. 08 | 21.045           | CVE       | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.474.349  | 0,00          | 190,86       | 13.370,96  |
| DCCV08/FIFA/2/011    | 21.11.08 | Fussballschule - Personal | Miliana Carolina Soares Moreno | Gehalt Leiterin Nachhilfegruppen Okt. 08  | 21.045           | CVE       | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.453.304  | 0,00          | 190,86       | 13.180,10  |
| DCCV08/437           | 21.11.08 | Fahrzeugkosten            | Khadtm Lo                      | Autoreparatur (Auspuff, Kupplung)         | 46.500           | CVE       | 110,2650     | 0             | 46.500       | 1.406.804  | 0,00          | 421,71       | 12.758,39  |
| DCCV08/438           | 24.11.08 | Batuku                    | Divers.                        | Transport Batucadeiras                    | 4.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.000        | 1.402.804  | 0,00          | 36,28        | 12.722,12  |
| DCCV08/439           | 24.11.08 | Zentrum - Personal        | Estela Amarili Cabral Correia  | Gehalt Assistentin Mai 08                 | 30.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 30.000       | 1.372.804  | 0,00          | 272,07       | 12.450,05  |
| DCCV08/440           | 24.11.08 | Fahrzeugkosten            | Enacol Tarrafal                | Benzin                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.370.804  | 0,00          | 18,14        | 12.431,91  |
| DCCV08/441           | 24.11.08 | Zentrum - Personal        | Estela Amarili Cabral Correia  | Gehalt Assistentin Juni 08                | 30.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 30.000       | 1.340.804  | 0,00          | 272,07       | 12.159,84  |
| DCCV08/442           | 24.11.08 | Fahrzeugkosten            | Shell Tarrafal                 | Benzin                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.338.804  | 0,00          | 18,14        | 12.141,70  |
| DCCV08/FIFA/2/012    | 24.11.08 | Fussballschule - Personal | INPS                           | KV Angestellte Fussballschule Juli 08     | 9.660            | CVE       | 110,2650     | 0             | 9.660        | 1.329.144  | 0,00          | 87,61        | 12.054,09  |
| DCCV08/FIFA/2/013    | 24.11.08 | Fussballschule - Personal | INPS                           | KV Angestellte Fussballschule August 08   | 9.660            | CVE       | 110,2650     | 0             | 9.660        | 1.319.484  | 0,00          | 87,61        | 11.966,48  |
| DCCV08/FIFA/2/014    | 24.11.08 | Fussballschule - Personal | INPS                           | KV Angestellte Fussballschule Sept. 08    | 14.950           | CVE       | 110,2650     | 0             | 14.950       | 1.304.534  | 0,00          | 135,58       | 11.830,90  |
| DCCV08/FIFA/2/015    | 24.11.08 | Fussballschule - Personal | INPS                           | KV Angestellte Fussballschule Oktober 08  | 14.950           | CVE       | 110,2650     | 0             | 14.950       | 1.289.584  | 0,00          | 135,58       | 11.695,32  |
| DCCV08/FIFA/2/016    | 24.11.08 | Fahrzeugkosten            | SOPARTES LDA                   | 4 neue Reifen                             | 60.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 60.000       | 1.229.584  | 0,00          | 544,14       | 11.151,17  |
| DCCV08/TC/024        | 24.11.08 | Terracotta - Personal     | INPS                           | KV Werkstattleiterin Juli 08              | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 1.224.984  | 0,00          | 41,72        | 11.109,46  |
| DCCV08/TC/025        | 24.11.08 | Terracotta - Personal     | INPS                           | KV Werkstattleiterin August 08            | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 1.220.384  | 0,00          | 41,72        | 11.067,74  |
| DCCV08/TC/026        | 24.11.08 | Terracotta - Personal     | INPS                           | KV Werkstattleiterin September 08         | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 1.215.784  | 0,00          | 41,72        | 11.026,02  |
| DCCV08/TC/027        | 24.11.08 | Terracotta - Personal     | INPS                           | KV Werkstattleiterin Oktober 08           | 4.600            | CVE       | 110,2650     | 0             | 4.600        | 1.211.184  | 0,00          | 41,72        | 10.984,30  |
| DCCV08/TC/028        | 24.11.08 | Terracotta - Werkzeug     | Mini Mercado Wu                | Reissäcke für Windschutz                  | 330              | CVE       | 110,2650     | 0             | 330          | 1.210.854  | 0,00          | 2,99         | 10.981,31  |
| DCCV08/443           | 25.11.08 | Zentrum - Personal        | Ministério das Finanças        | Einkommenssteuer Angestellte Juli 08      | 115              | CVE       | 110,2650     | 0             | 115          | 1.210.739  | 0,00          | 1,04         | 10.980,27  |
| DCCV08/444           | 25.11.08 | Zentrum - Personal        | Ministério das Finanças        | Einkommenssteuer Angestellte Aug. 08      | 115              | CVE       | 110,2650     | 0             | 115          | 1.210.624  | 0,00          | 1,04         | 10.979,22  |
| DCCV08/445           | 25.11.08 | Zentrum - Personal        | Ministério das Finanças        | Einkommenssteuer Angestellte Sept. 08     | 230              | CVE       | 110,2650     | 0             | 230          | 1.210.394  | 0,00          | 2,09         | 10.977,14  |
| DCCV08/446           | 25.11.08 | Zentrum - Personal        | Ministério das Finanças        | Einkommenssteuer Angestellte Okt. 08      | 230              | CVE       | 110,2650     | 0             | 230          | 1.210.164  | 0,00          | 2,09         | 10.975,05  |
| DCCV08/447           | 25.11.08 | Zentrum - Personal        | Florian Wegenstein             | Gehalt Projektleiter Juni 08              | 50.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 50.000       | 1.160.164  | 0,00          | 453,45       | 10.521,60  |
| DCCV08/TC/029        | 25.11.08 | Terracotta - Brennen      | Enacol                         | 2 Gasflaschen für Brennofen               | 16.048           | CVE       | 110,2650     | 0             | 16.048       | 1.144.116  | 0,00          | 145,54       | 10.376,06  |
| DCCV08/TC/030        | 26.11.08 | Terracotta - Brennen      | Adilson Lopes Moreira          | Aushilfskraft während Brennen             | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.142.116  | 0,00          | 18,14        | 10.357,92  |
| DCCV08/TC/031        | 26.11.08 | Terracotta - Brennen      | Pedro Amaro Cabral Barbosa     | Aushilfskraft während Brennen             | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.140.116  | 0,00          | 18,14        | 10.339,78  |
| DCCV08/448           | 27.11.08 | Zentrum - Personal        | Estela Amarili Cabral Correia  | Gehalt Assistentin Juli 08                | 30.000           | CVE       | 110,2650     | 0             | 30.000       | 1.110.116  | 0,00          | 272,07       | 10.067,71  |
| DCCV08/449           | 27.11.08 | Zentrum - Büromaterial    | Superinha                      | Diverses                                  | 2.090            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.090        | 1.108.026  | 0,00          | 18,95        | 10.048,76  |
| DCCV08/450           | 27.11.08 | Fahrzeugkosten            | Shell Tarrafal                 | Benzin                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.106.026  | 0,00          | 18,14        | 10.030,62  |
| DCCV08/451           | 30.11.08 | Fahrzeugkosten            | Shell Tarrafal                 | Benzin                                    | 2.000            | CVE       | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.104.026  | 0,00          | 18,14        | 10.012,48  |
| DCCV08/452           | 30.11.08 | Einnahmen                 | Divers.                        | Mitgliedsbeiträge November 08             | 7.500            | CVE       | 110,2650     | 7.500         | 0            | 1.111.526  | 68,02         | 0,00         | 10.080,50  |

## Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.        | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails               |  |                  |          | Bilanz CVE   |               |              | Bilanz EUR |               |              |            |
|----------------------|----------|-----------------------------|--------------------------------|--|------------------|----------|--------------|---------------|--------------|------------|---------------|--------------|------------|
|                      |          |                             | 3. Person                      | Beschreibung                               | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE | Ausgaben CVE | Bilanz CVE | Einnahmen EUR | Ausgaben EUR | Bilanz EUR |
| <b>Dezember 2008</b> |          |                             |                                |  |                  |          |              |               |              |            |               |              |            |
| DCCV08/453           | 01.12.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal              | Putzmittel                                 | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 1.111.226  | 0,00          | 2,72         | 10.077,78  |
| DCCV08/454           | 01.12.08 | Fussballschule              | Apotheke                       | Medikament Fussballer                      | 200              | CVE      | 110,2650     | 0             | 200          | 1.111.026  | 0,00          | 1,81         | 10.075,96  |
| DCCV08/455           | 01.12.08 | Andere                      | Mercado Municipal              | Kaffee                                     | 150              | CVE      | 110,2650     | 0             | 150          | 1.110.876  | 0,00          | 1,36         | 10.074,60  |
| DCCV08/TC/032        | 01.12.08 | Terracotta - Personal       | Rosalia Maria Bettencourt      | Gehalt Werkstatlleiterin November 08       | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0             | 18.400       | 1.092.476  | 0,00          | 166,87       | 9.907,73   |
| DCCV08/TC/033        | 01.12.08 | Terracotta - Personal       | Aracy da Veiga Furtado         | Gehalt Hilfskraft November 08              | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 1.077.476  | 0,00          | 136,04       | 9.771,70   |
| DCCV08/FIFA/2/017    | 01.12.08 | Fussballschule - Personal   | Pedro Joaquim Furtado Moreno   | Gehalt Leiter Jugendabteilung FS Nov. 08   | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.056.431  | 0,00          | 190,86       | 8.759,86   |
| DCCV08/FIFA/2/018    | 01.12.08 | Fussballschule - Personal   | Fernando Lopes Tavares         |  | 17.480           | CVE      | 110,2650     | 0             | 17.480       | 1.038.951  | 0,00          | 158,53       | 9.422,31   |
| DCCV08/FIFA/2/019    | 01.12.08 | Fussballschule - Personal   | Miliana Carolina Soares Moreno | Gehalt Leiterin Nachhilfegruppen Nov. 08   | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0             | 21.045       | 1.017.906  | 0,00          | 190,86       | 9.231,45   |
| DCCV08/456           | 02.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 1.015.906  | 0,00          | 18,14        | 9.213,32   |
| DCCV08/457           | 02.12.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein             | Gehalt Projektleiter August 08             | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 965.906    | 0,00          | 453,45       | 8.759,86   |
| DCCV08/458           | 02.12.08 | Zentrum - Personal          | Florian Wegenstein             | Gehalt Projektleiter September 08          | 50.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 50.000       | 915.906    | 0,00          | 453,45       | 8.306,41   |
| DCCV08/459           | 02.12.08 | Zentrum - Personal          | Estela Amarilia Cabral Correia | Gehalt Assistentin September 08            | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 30.000       | 885.906    | 0,00          | 272,07       | 8.034,34   |
| DCCV08/TC/034        | 02.12.08 | Terracotta - Werkzeug       | Caboplast Lda                  | Plastik für Windschutz Brennofen           | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 884.906    | 0,00          | 9,07         | 8.025,27   |
| DCCV08/TC/035        | 02.12.08 | Terracotta - Werkzeug       | Caboplast Lda                  | Plastik für Windschutz Brennofen           | 500              | CVE      | 110,2650     | 0             | 500          | 884.406    | 0,00          | 4,53         | 8.020,73   |
| DCCV08/FIFA/2/020    | 02.12.08 | Fussballschule - Material   | Mours Sport                    | 10 Fussbälle                               | 38.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 38.000       | 846.406    | 0,00          | 344,62       | 7.676,11   |
| DCCV08/460           | 03.12.08 | Fahrzeugkosten              | Comércio Geral Santos          | Reparatur Nummernschild                    | 475              | CVE      | 110,2650     | 0             | 475          | 845.931    | 0,00          | 4,31         | 7.671,80   |
| DCCV08/461           | 03.12.08 | Fahrzeugkosten              | Divers.                        | Ruckspiegel, Tankdeckel, Sicherungen, etc. | 6.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 6.500        | 839.431    | 0,00          | 58,95        | 7.612,85   |
| DCCV08/462           | 03.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Assomada                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 837.431    | 0,00          | 18,14        | 7.594,71   |
| DCCV08/FIFA/2/021    | 03.12.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | CV Multimedia                  | Internet Sept., Okt., Nov. 2008            | 45.080           | CVE      | 110,2650     | 0             | 45.080       | 792.351    | 0,00          | 408,83       | 7.185,88   |
| DCCV08/FIFA/2/022    | 03.12.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | CV Telecom                     | Telefon November 2008                      | 4.953            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.953        | 787.398    | 0,00          | 44,92        | 7.140,96   |
| DCCV08/FIFA/2/023    | 03.12.08 | Zentrum - Energieversorgung | Electra                        | Erste Rate Strom 2008                      | 72.716           | CVE      | 110,2650     | 0             | 72.716       | 714.682    | 0,00          | 659,47       | 6.481,50   |
| DCCV08/FIFA/2/024    | 04.12.08 | Fussballschule - Material   | Loja Supirinha                 | Schulmaterial                              | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 704.682    | 0,00          | 90,69        | 6.390,81   |
| DCCV08/463           | 05.12.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Shell Tarrafal                 | Benzin für Wassertankwagen                 | 1.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.000        | 703.682    | 0,00          | 9,07         | 6.381,74   |
| DCCV08/464           | 05.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 701.682    | 0,00          | 18,14        | 6.363,60   |
| DCCV08/TC/036        | 05.12.08 | Terracotta - Brennen        | Adilson Lopes Moreira          | Aushilfskraft während Brennen              | 2.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.500        | 699.182    | 0,00          | 22,67        | 6.340,93   |
| DCCV08/TC/037        | 05.12.08 | Terracotta - Brennen        | Pedro Amaro Cabral Barbosa     | Aushilfskraft während Brennen              | 2.500            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.500        | 696.682    | 0,00          | 22,67        | 6.318,25   |
| DCCV08/TC/038        | 05.12.08 | Terracotta - Brennen        | Restaurante Alto Mira          | Verpflegung Arbeiter während Brennen       | 4.280            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.280        | 692.402    | 0,00          | 38,82        | 6.279,44   |
| DCCV08/465           | 06.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Mercearia Josefa Viera         | 1 Sack Bohnen (Batukufestival)             | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.000        | 689.402    | 0,00          | 27,21        | 6.252,23   |
| DCCV08/466           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Divers.                        | Miete Musikanlage (Batukufestival)         | 45.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 45.000       | 644.402    | 0,00          | 408,11       | 5.844,12   |
| DCCV08/467           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Divers.                        | Transport Batukaderas Djam di jungu        | 1.200            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.200        | 643.202    | 0,00          | 10,88        | 5.833,24   |
| DCCV08/468           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Divers.                        | Transport Batukadeiras Figueira da Muita   | 4.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.000        | 639.202    | 0,00          | 36,28        | 5.796,96   |
| DCCV08/469           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Felisberto Monteiro Tavares    | Transport Batukaderas Praia                | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 629.202    | 0,00          | 90,69        | 5.706,27   |
| DCCV08/470           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Fernandes Ribeiro              | Transport Batukaderas                      | 10.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 10.000       | 619.202    | 0,00          | 90,69        | 5.615,58   |
| DCCV08/471           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Júlia Tavares Vaz Maria        | Transport Batukaderas Santa Cruz           | 7.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.000        | 612.202    | 0,00          | 63,48        | 5.552,10   |
| DCCV08/472           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Maria Mendes                   | Transport Batukaderas Spinhu Branku        | 4.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.000        | 608.202    | 0,00          | 36,28        | 5.515,82   |
| DCCV08/473           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Maria Sábado M. dos Santos     | Transport Batukaderas Limbrom              | 7.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.000        | 601.202    | 0,00          | 63,48        | 5.452,34   |
| DCCV08/474           | 07.12.08 | Kulturelle Veranstaltungen  | Neusalina Garcia               | Transport Batukaderas                      | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0             | 15.000       | 586.202    | 0,00          | 136,04       | 5.316,30   |
| DCCV08/475           | 07.12.08 | Batuku                      | Divers.                        | Rock für Batukadeira Jassica               | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 584.202    | 0,00          | 18,14        | 5.298,17   |
| DCCV08/476           | 07.12.08 | Batuku                      | Divers.                        | Rocke für 'Fidjus di Delta'                | 7.200            | CVE      | 110,2650     | 0             | 7.200        | 577.002    | 0,00          | 65,30        | 5.232,87   |
| DCCV08/TC/039        | 07.12.08 | Terracotta - Werkzeug       | Superinha                      | Schnur für Windschutzbefestigung           | 300              | CVE      | 110,2650     | 0             | 300          | 576.702    | 0,00          | 2,72         | 5.230,15   |
| DCCV08/TC/040        | 07.12.08 | Terracotta - Werkzeug       | Superinha                      | Schnur für Windschutzbefestigung           | 450              | CVE      | 110,2650     | 0             | 450          | 576.252    | 0,00          | 4,08         | 5.226,07   |
| DCCV08/TC/041        | 07.12.08 | Terracotta - Werkzeug       | Superinha                      | Schnur für Windschutzbefestigung           | 450              | CVE      | 110,2650     | 0             | 450          | 575.802    | 0,00          | 4,08         | 5.221,99   |
| DCCV08/477           | 08.12.08 | Zentrum - Wasserversorgung  | Câmara Municipal do Tarrafal   | 9 m3 Wasser                                | 3.160            | CVE      | 110,2650     | 0             | 3.160        | 572.642    | 0,00          | 28,66        | 5.193,33   |
| DCCV08/478           | 08.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 570.642    | 0,00          | 18,14        | 5.175,19   |
| DCCV08/479           | 09.12.08 | Zentrum - Personal          | INPS                           | KV Angestellte Zentrum November 2008       | 6.900            | CVE      | 110,2650     | 0             | 6.900        | 563.742    | 0,00          | 62,58        | 5.112,61   |
| DCCV08/480           | 09.12.08 | Zentrum - Personal          | Ministério das Finanças        | Einkommenssteuer November 2008             | 1.430            | CVE      | 110,2650     | 0             | 1.430        | 562.312    | 0,00          | 12,97        | 5.099,64   |
| DCCV08/TC/042        | 09.12.08 | Terracotta - Personal       | INPS                           | KV Werkstatlleiterin November 08           | 4.600            | CVE      | 110,2650     | 0             | 4.600        | 557.712    | 0,00          | 41,72        | 5.057,93   |
| DCCV08/FIFA/2/025    | 09.12.08 | Fussballschule - Personal   | INPS                           | KV Angestellte November 08                 | 14.950           | CVE      | 110,2650     | 0             | 14.950       | 542.762    | 0,00          | 135,58       | 4.922,34   |
| DCCV08/FIFA/2/026    | 10.12.08 | Andere                      | MFR-Sociedade de Contabilistas | Gehalt externer Buchprüfer                 | 14.950           | CVE      | 110,2650     | 0             | 14.950       | 527.812    | 0,00          | 135,58       | 4.786,76   |
| DCCV08/481           | 10.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 525.812    | 0,00          | 18,14        | 4.768,62   |
| DCCV08/482           | 11.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                 | Benzin                                     | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0             | 2.000        | 523.812    | 0,00          | 18,14        | 4.750,49   |

Delta Cultura Cabo Verde - Rechnungsdetails 2008

| Rechnungs Nr.        | Datum    | Budgetlinie                 | Rechnungsdetails                |  |                  |          | Bilanz CVE   |                  |                  | Bilanz EUR     |                  |                  |                 |
|----------------------|----------|-----------------------------|---------------------------------|--|------------------|----------|--------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|
|                      |          |                             | 3. Person                       | Beschreibung                             | Rechnungs betrag | Währ-ung | Wechsel kurs | Einnahmen CVE    | Ausgaben CVE     | Bilanz CVE     | Einnahmen EUR    | Ausgaben EUR     | Bilanz EUR      |
| <b>Dezember 2008</b> |          |                             |                                 |  |                  |          |              |                  |                  |                |                  |                  |                 |
| DCCV/08/483          | 12.12.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Superinha                       | Handywertkarte                           | 400              | CVE      | 110,2650     | 0                | 400              | 523.412        | 0,00             | 3,63             | 4.746,86        |
| DCCV/08/484          | 12.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.000            | 521.412        | 0,00             | 18,14            | 4.728,72        |
| DCCV/08/485          | 15.12.08 | Andere                      | Mercado Municipal               | Klopapier                                | 200              | CVE      | 110,2650     | 0                | 200              | 521.212        | 0,00             | 1,81             | 4.726,91        |
| DCCV/08/486          | 15.12.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mercado Municipal               | Putzmittel                               | 150              | CVE      | 110,2650     | 0                | 150              | 521.062        | 0,00             | 1,36             | 4.725,55        |
| DCCV/08/487          | 15.12.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter September 08              | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0                | 15.000           | 506.062        | 0,00             | 136,04           | 4.589,51        |
| DCCV/08/488          | 17.12.08 | Fahrzeugkosten              | Touba Tarrafal                  | Reparatur Autotür                        | 5.500            | CVE      | 110,2650     | 0                | 5.500            | 500.562        | 0,00             | 49,88            | 4.539,63        |
| DCCV/08/489          | 18.12.08 | Zentrum - Büromaterial      | Papelaria Academica             | Stempeltinte                             | 55               | CVE      | 110,2650     | 0                | 55               | 500.507        | 0,00             | 0,50             | 4.539,13        |
| DCCV/08/490          | 18.12.08 | Zentrum - Büromaterial      | Soproinf Lda                    | Netzwerkkabel                            | 1.500            | CVE      | 110,2650     | 0                | 1.500            | 499.007        | 0,00             | 13,60            | 4.525,53        |
| DCCV/08/491          | 18.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.000            | 497.007        | 0,00             | 18,14            | 4.507,39        |
| DCCV/08/492          | 18.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Motoröl für Ölwechsel                    | 1.140            | CVE      | 110,2650     | 0                | 1.140            | 495.867        | 0,00             | 10,34            | 4.497,05        |
| DCCV/08/493          | 18.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Motoröl für Ölwechsel                    | 1.730            | CVE      | 110,2650     | 0                | 1.730            | 494.137        | 0,00             | 15,69            | 4.481,36        |
| DCCV/08/494          | 19.12.08 | Zentrum - Unterhalt Gebäude | Mini Mercado Mena               | Waschpulver                              | 660              | CVE      | 110,2650     | 0                | 660              | 493.477        | 0,00             | 5,99             | 4.475,38        |
| DCCV08/TC/043        | 19.12.08 | Terracotta - Brennen        | Enacol                          | 2 Gasflaschen für Brennofen              | 16.048           | CVE      | 110,2650     | 0                | 16.048           | 477.429        | 0,00             | 145,54           | 4.329,83        |
| DCCV08/TC/044        | 19.12.08 | Terracotta - Brennen        | Adilson Lopes Moreira           | Aushilfskraft Brennen und Tonabbau       | 5.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 5.000            | 472.429        | 0,00             | 45,35            | 4.284,49        |
| DCCV08/TC/045        | 19.12.08 | Terracotta - Brennen        | Pedro Amaro Cabral Barbosa      | Aushilfskraft Brennen und Tonabbau       | 5.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 5.000            | 467.429        | 0,00             | 45,35            | 4.239,14        |
| DCCV08/TC/046        | 19.12.08 | Terracotta - Brennen        | Bar Criolo                      | Verpflegung Arbeiter während Brennen     | 2.250            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.250            | 465.179        | 0,00             | 20,41            | 4.218,74        |
| DCCV/08/495          | 20.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.000            | 463.179        | 0,00             | 18,14            | 4.200,60        |
| DCCV/08/496          | 22.12.08 | Andere                      | Mercado Municipal               | Milch                                    | 100              | CVE      | 110,2650     | 0                | 100              | 463.079        | 0,00             | 0,91             | 4.199,69        |
| DCCV/08/497          | 22.12.08 | Andere                      | Mini Mercado Mena               | Verpflegung Touristengruppe              | 185              | CVE      | 110,2650     | 0                | 185              | 462.894        | 0,00             | 1,68             | 4.198,02        |
| DCCV/08/498          | 22.12.08 | Andere                      | Mini Mercado Mena               | Verpflegung Touristengruppe              | 2.250            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.250            | 460.644        | 0,00             | 20,41            | 4.177,61        |
| DCCV/08/499          | 22.12.08 | Andere                      | Superinha                       | Verpflegung Touristengruppe              | 300              | CVE      | 110,2650     | 0                | 300              | 460.344        | 0,00             | 2,72             | 4.174,89        |
| DCCV/08/500          | 22.12.08 | Fussballschule              | Apotheke                        | Medikament Fussballer                    | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 3.000            | 457.344        | 0,00             | 27,21            | 4.147,68        |
| DCCV/08/501          | 23.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.000            | 455.344        | 0,00             | 18,14            | 4.129,54        |
| DCCV08/TC/047        | 22.12.08 | Terracotta - Personal       | Rosalia Maria Bettencourt       | Gehalt Werkstatteleiterin Dezember 08    | 18.400           | CVE      | 110,2650     | 0                | 18.400           | 436.944        | 0,00             | 166,87           | 3.962,67        |
| DCCV08/TC/048        | 22.12.08 | Terracotta - Personal       | Aracy da Veiga Furtado          | Gehalt Hilfskraft Dezember 08            | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0                | 15.000           | 421.944        | 0,00             | 136,04           | 3.826,64        |
| DCCV08/FIFA/2/027    | 22.12.08 | Fussballschule - Personal   | Pedro Joaquim Furtado Moreno    | Gehalt Leiter Jugendabteilung FS Dez. 08 | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0                | 21.045           | 400.899        | 0,00             | 190,86           | 3.635,78        |
| DCCV08/FIFA/2/028    | 22.12.08 | Fussballschule - Personal   | Fernando Lopes Tavares          | Gehalt Trainer Dezember 08               | 17.480           | CVE      | 110,2650     | 0                | 17.480           | 383.419        | 0,00             | 158,53           | 3.477,25        |
| DCCV08/FIFA/2/029    | 22.12.08 | Fussballschule - Personal   | Miliana Carolina Soares Moreno  | Gehalt Leiterin Nachhilfegruppen Dez. 08 | 21.045           | CVE      | 110,2650     | 0                | 21.045           | 362.374        | 0,00             | 190,86           | 3.286,39        |
| DCCV08/FIFA/2/030    | 22.12.08 | Zentrum - Personal          | Estela Amarilia Cabral Correia  | Gehalt Assistentin August 08             | 30.000           | CVE      | 110,2650     | 0                | 30.000           | 332.374        | 0,00             | 272,07           | 3.014,32        |
| DCCV08/FIFA/2/031    | 22.12.08 | Zentrum - Personal          | Domingos Fernandes Cabral Gomes | Gehalt Wächter Oktober 08                | 15.000           | CVE      | 110,2650     | 0                | 15.000           | 317.374        | 0,00             | 136,04           | 2.878,29        |
| DCCV/08/502          | 26.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 2.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 2.000            | 315.374        | 0,00             | 18,14            | 2.860,15        |
| DCCV/08/503          | 29.12.08 | Einnahmen                   | Vista Verde Tours               | Batuku für Touristengruppe plus Spende   | 22.650           | CVE      | 110,2650     | 22.650           | 0                | 338.024        | 205,41           | 0,00             | 3.065,56        |
| DCCV/08/504          | 29.12.08 | Batuku                      | Divers.                         | Batukaderas                              | 22.650           | CVE      | 110,2650     | 0                | 22.650           | 315.374        | 0,00             | 205,41           | 2.860,15        |
| DCCV/08/505          | 31.12.08 | Zentrum - Telefon/Internet  | Superinha                       | Handywertkarte                           | 500              | CVE      | 110,2650     | 0                | 500              | 314.874        | 0,00             | 4,53             | 2.855,61        |
| DCCV/08/506          | 31.12.08 | Fahrzeugkosten              | Shell Tarrafal                  | Benzin                                   | 3.000            | CVE      | 110,2650     | 0                | 3.000            | 311.874        | 0,00             | 27,21            | 2.828,41        |
| <b>Gesamt</b>        |          |                             |                                 |  |                  |          |              | <b>5.476.339</b> | <b>5.164.465</b> |                | <b>49.665,25</b> | <b>46.836,85</b> |                 |
| <b>Bilanz</b>        |          |                             |                                 |  |                  |          |              |                  |                  | <b>311.874</b> |                  |                  | <b>2.828,41</b> |